



Årsberättelse och företagsansvarsrapport

Koncernen Finlands färjetrafik

2020



Innehåll

- 3 Vad vattnet skiljer åt, det förenar Finferries
- 3 Förbindelsetrafik till sjöss med hänsyn till miljön
- 4 Verkställande direktörens översikt
- 5 Våra rutter och fartyg 31.12.2020

7 Företagsansvarsrapport 2020

- 8 Företagsansvar
 - 8 Väsentlighetsmatris
 - 9 Viktiga utvecklingsprojekt 2020
- 10 Säkerhetsansvar
 
 - 10 Våra säkerhetslöften
 - 10 Verksamhetens säkerhetsmål
 - 10 Tekniska innovationer ger ökad säkerhet
 - 10 Skräddarsydd utbildning utvecklar kompetensen
 - 11 Säkerhetsmål och måloppfyllelse
 - 11 Ansvar i vardagen: Otava i en viktig roll i oljebekämpningsövning
- 12 Miljöansvar
 
 - 12 Våra miljöloften
 - 12 Våra miljömål
 - 12 Långsiktig modernisering av flottan
 - 12 Verksamheten utvecklas med miljön i fokus
 - 13 Konkreta miljömål gick i uppfyllelse
 - 13 Ansvar i vardagen: Miljöhänsyn i verksamheten
- 14 Ansvar som arbetsgivare
 
 - 14 Våra personalmål
 - 14 Säkerhet i arbetet
 - 15 Arbetshälsa
 - 15 Utbildning och inskolning
 - 15 Rekrytering
 - 15 Kollektivavtal
 - 15 Jämställdhetsarbete
 - 16 Koncernens personalekonomiska nyckeltal
- 17 Ekonomiskt ansvar och samhällsansvar
 
 - 17 Ekonomistyrning och god bolagsstyrning
 - 17 Företagsansvar som en del av belöningssystemet
 - 17 Stöd till allmännyttiga ändamål
 - 17 Ansvarsfulla inköp
 - 17 Skatterna betalas till Finland
 - 18 Skatteavtryck 2020 i siffror
 - 18 Sysselsättningseffekter
- 20 Ansvar gentemot intressenter
 
 - 20 Våra kvalitetslöften
 - 20 Våra kvalitetsmål
 - 20 Certifierad och dokumenterad kvalitet
 - 21 Nöjda kunder ett bevis på kvaliteten
 - 21 Daglig responskanal används flitigt
 - 21 Intressenttabell
 - 22 Ansvar i vardagen: Resenärerna upptäckte Skärgårdens ringväg

23 Styrelsens verksamhetsberättelse och bokslut 2020

- 24 Viktiga händelser 2020
- 25 Styrelsens verksamhetsberättelse
 - 25 Verksamhetens utveckling och resultat
 - 25 Framtidsutsikter
 - 25 Forsknings- och utvecklingsverksamhetens omfattning
 - 25 Bedömning av betydande risker och osäkerhetsfaktorer
 - 25 Bedömning av det ekonomiska läget och resultatet
 - 25 Personal
 - 25 Personalens löner och ersättningar
 - 25 Miljö
 - 25 Tvister
 - 25 Styrelsens förslag till vinstdisposition
 - 25 Bolagets aktier
 - 25 Revisorer
 - 26 Nyckeltal
 - 27 Styrelsen
 - 28 Ledningsgruppen
 - 29 Resultaträkning 1.1–31.12.2020
 - 29 Balansräkning 31.12.2020
 - 30 Finansieringsanalys 1.1–31.12.2020
 - 31 Noter till bokslutet för räkenskapsperioden 1.1–31.12.2020
 - 36 Underskrifter till bokslutet och verksamhetsberättelsen
 - 37 Revisionsberättelse
- 40 Koncernens kontaktuppgifter



Vad vattnet skiljer åt, det förenar Finferries

~1,3 miljoner
avgångar per år

8,89 passagerarnas
betyg på tjänsterna

-5,4 % lägre CO₂
utsläpp/Nm

(jämförelseår 2016)

43 rutter
82 fartyg

42 rutter 1.1.2021

Förbindelsetrafik till sjöss med hänsyn till miljön

Färjor och förbindelsefartyg är en förutsättning för fungerande trafikförbindelser i ett land med tusentals sjöar och öar. Finlands Färjetrafik transporterar varje år miljontals fordon och passagerare på sina fartyg.

Koncernen ansvarar för färje- och förbindelsefartygstrafiken på sammanlagt 43 rutter runt om i Finland. Våra passagerare betjänas av över 300 kunniga anställda.

Koncernen består av två aktiebolag och samtliga aktier ägs av den finska staten. Bolagen har gemensam ledning. Landorganisationen har kontor i Åbo och Nyslott. Passagerarna på färjorna och förbindelsebåtarna känner oss under namnet Finferries.

Vår största kund är NTM-centralen i Egentliga Finland som sköter upphandlingen för rutterna. Andra kunder är exempelvis privata väglag och olika aktörer som hyr våra fartyg.

Undersökningar visar att Finlands Färjetrafik är en tillförlitlig samarbetspartner, och vi moderniserar kontinuerligt vår verksamhet och flotta för att förbättra säkerheten och minska miljöbelastningen.

Vårt mål är att vara Nordens främsta aktör inom förbindelsetrafik till sjöss, med engagerade anställda som garanterar en smidig kundupplevelse.

Vad vattnet skiljer åt, det förenar Finferries – ansvarsfullt och med hänsyn till naturen.



Verkställande direktörens översikt

År 2020 blev annorlunda än vad någon av oss hade kunnat föreställa sig i början av året. Den globala coronakrisen tvingade oss att hitta nya lösningar under pandemin för att klara oss genom situationen. Pandemin har drabbat såväl människor som företag otroligt hårt och därför är förhoppningen nu att de pågående vaccinationerna kommer att ge oss en väg ut ur krisen.

I början av pandemin etablerade bolaget en coronaberedskapsgrupp som sammanträtt regelbundet och utfärdat anvisningar och råd till personalen. Jag vill framföra mitt tack till personalen för att de har följt THL:s och bolagets interna anvisningar och på så vis hjälpt oss att hålla verksamheten i gång trots coronapandemin. Inga turer har blivit inställda på grund av pandemin.

Avtalen, som tecknades med Egentliga Finlands NTM-central år 2019 innebär att två nya miljövänliga hybridfärjor tillkommer på Skärgårdsvägens rutter senast 1.1.2023. Bygget av färjorna har kommit i gång och projekten fortskrider väl. De nya hybridfärjorna och omorganiseringar på flera rutter kommer att öka våra kapacitet och höja vår servicenivå ytterligare på flera av våra rutter. Trafiken på bolagets rutter var rekordhög under sommaren till följd av den ökade inhemska turismen under coronaåret. Trenden väntas hålla i sig även i sommar.

I juli bad vi våra kunder att betygsätta vår verksamhet och över 6 000 kunder gav sina synpunkter. Genomsnittsbetyget på vår verksamhet blev 8,89, vilket slog rekordet från året innan och tyder på att våra kunder är nöjda med vår verksamhet och uppskattar våra tjänster.

Även det sänkta koldioxidavtrycket som möjliggjordes av vårt miljöarbete var en fin prestation. Jämförelseåret är för närvarande 2016 och koldioxidutsläppen minskade med -5,4 procent per sjömil.

Vi vill nu ännu tydligare lyfta fram vikten av miljöhänsyn för bolaget och har därför inkluderat miljövänlighet som ett nytt tema i bolagets värdekompass. Våra fyra kärnvärderingar är därmed säkerhet, serviceinriktning, lönsamhet och miljövänlighet.

Ett stort tack till alla våra passagerare, avtalskunder och samarbetspartner samt vår kunniga personal för det gångna året. Ni har gjort ett fantastiskt arbete i den otroligt tuffa pandemisituationen. Vi på Finlands Färjetrafik fortsätter att satsa på långsiktig utveckling av våra tjänster och vår verksamhet på ett säkert, serviceinriktat, kostnadseffektivt och miljövänligt sätt.

Mats Rosin
verkställande direktör
Finlands Färjetrafik

Våra rutter och fartyg 31.12.2020

Fartygen på koncernens rutter är indelade i tre fartygsklasser: frigående färjor, förbindelsefartyg och vajerfärjor.

Frigående färjor



7 rutter



Frigående färjan Elektra



Frigående färjan Stella

Färjorna går i regel mellan två färjelägen.

- | | |
|-------------------|----------------|
| 1 Pargas–Nagu | 5 Karlö |
| 2 Nagu–Korpo | 6 Kasnäs–Hitis |
| 3 Korpo–Houtskär | 7 Iniö–Gustavs |
| 4 Korpo–Norrskata | |

Förbindelsefartyg



5 rutter



Förbindelsefartyget Otava



Förbindelsefartyget Kaita

Förbindelsefartygen är mindre än de frigående färjorna och stannar på flera olika ställen längs sina rutter i skärgården.

- | | |
|--------------------------------|-----------------------------|
| 8 Rutten Kotka–Pyttis: Otava | 11 Velkua ruttområde: Kaita |
| 9 Nagu norra ruttområde: Falkö | 12 Pargas ruttområde: Viken |
| 10 Houtskär–Iniö: Antonia | |

Vajerfärjor



31 rutter



Vajerfärjan Våno 70 t



Vajerfärjan Puutossalmi 130 t

Till skillnad från de övriga fartygen åker vajerfärjorna längs en vajer mellan två färjelägen.

- | | | |
|-------------------------|--------------------------|------------------------------|
| 13 Barösund, Ingå | 24 Pellinge, Borgå | 35 Koivukanta, Nyslott |
| 14 Bergö, Malax | 25 Saverkeit, Houtskär | 36 Kortessalmi, Kuopio |
| 15 Eskilsö, Kaskö | 26 Skåldö, Ekenäs | 37 Kuparonsvirta, S:t Michel |
| 16 Hämmärsundet, Rimito | 27 Vartsala, Gustavs | 38 Kyläniemi, Ruokolax |
| 17 Högsar, Nagu | 28 Velkuanmaa, Velkua | 39 Lamposaari, Villmanstrand |
| 18 Högsåra, Kimitoön | 29 Våno, Pargas | 40 Puutossalmi, Vehmarsalmi |
| 19 Keistiö, Iniö | 30 Alassalmi, Vaala | 41 Rongonsalmi, Puumala |
| 20 Kivimo, Houtskär | 31 Kietävälä, Puumala | 42 Räisälä, Kemijärvi |
| 21 Kokkila, Halikko | 32 Hanhivirta, Enonkoski | 43 Tappuvirta, Nyslott |
| 22 Mossala, Houtskär | 33 Hirvisalmi, Juga | |
| 23 Palva, Velkua | 34 Hätinvirta, Puumala | |







Företagsansvarsrapport 2020

Företagsansvar

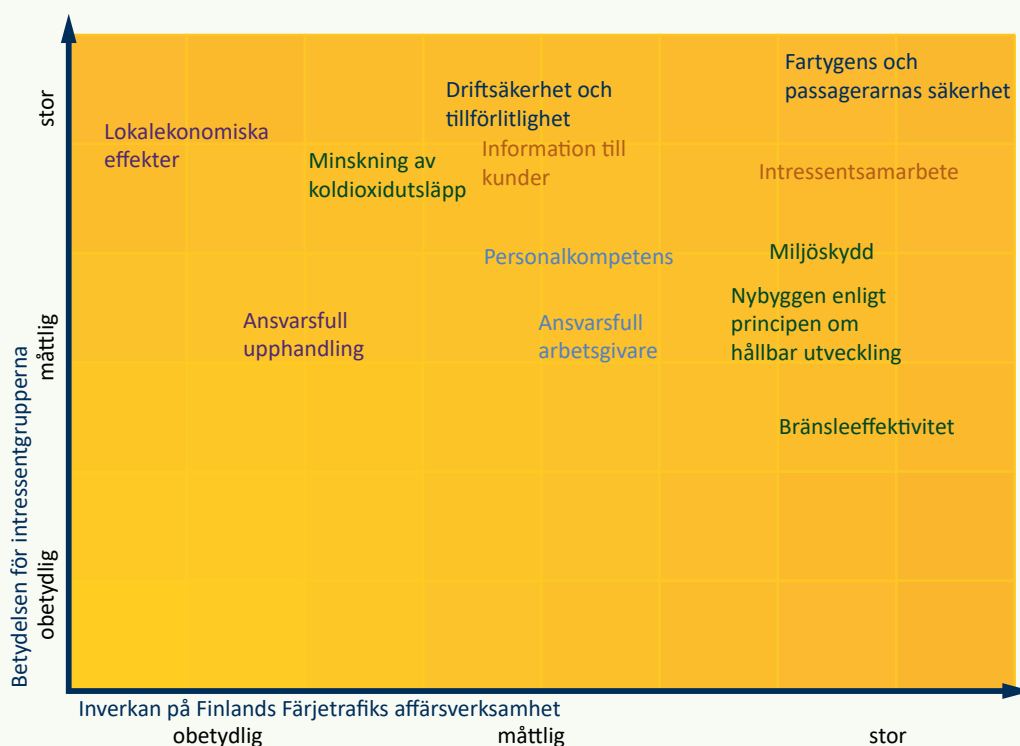
Samhällsansvar är en integrerad del av vårt ledningssystem och all verksamhet inom Finlands Färjetrafik. Ansvar inkluderar förutom företagets lönsamhet även hög servicekvalitet samt respekt för miljön och våra anställda. Företagets fyra värderingar säkerhet, serviceinriktning, lönsamhet och miljövänlighet vägleder oss i att utveckla vår verksamhet.

Företagsansvarsrapporten beskriver Finlands Färjetrafik Ab:s och Finlands Skärgårdsrederi Ab:s verksamhet.

Väsentlighetsmatris

Bolagets väsentlighetsmatris uppdaterades i februari 2020 under ledningsgruppens hållbarhetsworkshop. Resultaten från kund- och personalundersökningarna samt de fokusområden som fastställs i bolagets strategi användes som underlag för att identifiera olika perspektiv. Väsentlighetsmatrisen är uppdelad i fem temagrupper som innehållet i företagsansvarsrapporten bygger på. Bolagets styrelse har godkänt de viktigaste ansvarsfrågorna som tas upp i denna rapport och styrelsen övervakar frågornas hantering i praktiken.

Väsentlighetsmatris för Finlands Färjetrafik



Säkerhetsansvar

- Fartygens och passagerarnas säkerhet
- Driftsäkerhet och tillförlitlighet



Miljöansvar

- Miljösäkerhet
- Bränsleeffektivitet
- Nybyggen enligt principen om hållbar utveckling
- Minskning av koldioxidavtrycket



Ansvar gentemot intressenter

- Information till kunder
- Intressentsamarbete
- Kundupplevelsen



Ansvar som arbetsgivare

- Kunnig personal
- Ansvarsfull arbetsgivare
- Säkerhet i arbetet



Ekonomiskt ansvar och samhällsansvar

- Lokalekonomiska effekter
- Ansvarsfulla inköp
- Utveckling av verksamheten



Viktiga utvecklingsprojekt 2020

Bolaget värnar om sitt miljöansvar och kommer att minska sina energiförbrukande fartygs utsläpp ytterligare med hjälp av nedanstående utvecklingsprojekt.

- Konversionsarbeten och tekniska moderniseringar på ett flertal fartyg för att förlänga deras livslängd.
- Utveckling och införande av ett realtidssystem för insamling och analys av data som omfattar hela verksamheten.
- Vidareutveckling av trafikräkningssystemet och den virtuella vajern.
- Provanvändning av luftbubblingsteknik på två vajerfärjerutter för att förminska bränsleförbrukningen och för att förebygga isbildning på färjelden.

Andra utvecklingsprojekt

- Uppdatering av bolagets webbplats för att uppfylla de nationella kraven enligt tillgänglighetsdirektivet.
- Utveckling av en interaktiv webbkurs för personalen om kvalitets- och miljöledningssystemen.



Säkerhetsansvar



Våra säkerhetslöften

- Säkerhet är den viktigaste av våra fyra värderingar och en central del av vår dagliga verksamhet.
- Vi uppdaterar fartygens certifierade (ISM) och kompletterande frivilliga (VSL) säkerhetsledningssystem enligt principerna för kontinuerlig förbättring.
- Vi utvecklar vår beredskap att reagera på nödsituationer och andra exceptionella situationer genom interna övningar och myndighetsövningar då det är möjligt.

Bolaget förbinder sig till kontinuerlig förbättring av säkerheten. Fungerande säkerhetssystem upprätthåller fartygens driftsäkerhet, förbättrar säkerheten för passagerarna samt förhindrar miljöskador.

Finlands Färjetrafik förebygger risken för olyckor på sina färjor och förbindelsefartyg genom att tillämpa ett säkerhets- och miljöledningssystem som bygger på den internationella säkerhetskoden ISM (International Safety Management Code). Enligt ISM ska alla frigående fartyg ha en uppdaterad fartygsspecifik säkerhetshandbok. Finlands Färjetrafik har dessutom på eget initiativ utvecklat ett säkerhetsledningssystem för vajerfärjorna. Bolagets icke certifierade VSL-system för vajerfärjor bygger på ISM-koden.

Interna revisioner enligt ISM genomförs årligen för de frigående fartygen och för vajerfärjorna i enlighet med VSL vart tredje år. Bolagets och fartygens säkerhetssystem övervakas även externt genom myndighetsinspektioner. Samtliga fartyg som granskades av myndigheterna under rapporteringsperioden konstaterades uppfylla säkerhetsbestämmelserna.



Verksamhetens säkerhetsmål

- Inga allvarliga olyckor ska inträffa.
- Komplet modernisering av inskolningssystemet för fartygspersonal.
- Fortsatta övningar inför nödsituationer och andra exceptionella situationer i bolagets egna simulator i den mån det är möjligt samt vidareutveckling av övningarna utifrån incidenter som inträffat.

Bolagets rapporteringssystem för avvikelser har bidragit till att sänka tröskeln för rapportering av tillbud så att eventuella åtgärder ska kunna vidtas så tidigt som möjligt. Bolagets säkerhets- och kvalitetschef ansvarar för rapporteringen av allvarliga avvikelser till de ansvariga myndigheterna samt till direktören som ansvarar för säkerhet och till verkställande direktören, som i sin tur vidarebefordrar rapporterna till styrelsen vid behov.

Under rapporteringsperioden fortsatte bolaget utveckla både sitt interna inskolningssystem och fartygens riskbedömningssystem. På grund av coronapandemin hölls inga personalmöten under rapporteringsperioden, men för befälhavarna inom färjetrafiken hölls virtuella befälhavardagar.

Tekniska innovationer ger ökad säkerhet

Det är viktigt för bolaget att medverka i projekt som utnyttjar ny teknik för att göra sjöfarten säkrare och mer miljövänlig.

Finlands Färjetrafik har på eget initiativ utvecklat en alkometer som har använts dagligen på samtliga fartyg under rapporteringsperioden.

Skräddarsydd utbildning utvecklar kompetensen

Efter en lagändring i augusti 2018 övergick ansvaret för att bevilja förarintyg för vajerfärjor från myndigheterna till färjeoperatören. Bolaget har med anledning av lagändringen på eget initiativ utvecklat ett komplett förarintyg för vajerfärjor som inkluderar utbildningsmaterial, tentamen, inskolning

och fördjupande repetitionsutbildning. Utbildningsprogrammet vidareutvecklas fortfarande, men kravnivån för förarintyget är redan nu högre än tidigare.

Personalens tilläggsutbildningar har på senare år fokuserat på ECO-driving, en utbildning som syftar till att minimera bränsleförbrukningen. Merparten av de fast anställda förarna har genomgått utbildningen.

Under 2018 inleddes repetitionskurser i ECO-driving i bolagets egna simulator. Kurserna har kombinerats med övningar inför nödsituationer och andra exceptionella situationer. Simulatoren som byggts i bolagets lokaler gör det möjligt att öva inför en mängd olika nödsituationer i en simulerad miljö som efterliknar det egna fartygets rutt. På grund av

coronapandemin kunde inga utbildningar hållas under rapporteringsperioden, men de återupptas så snart coronasituationen tillåter det.

Säkerhetsmål och måluppfyllelse

Bolaget uppnådde sina säkerhetsmål under rapporteringsperioden. Inga olyckor som kan klassas som allvarliga inträffade.

Ansvar i vardagen: Otava i en viktig roll i oljebekämpningsövning

Finlands Färjetrafik vill bidra till ökad maritim säkerhet och en viktig del av detta är olika sjöräddningsövningar som ordnas av såväl myndigheterna som av bolaget.

Under rapporteringsperioden var Otava med i bolagets, Finska vikens sjöbevakningssektions och Kymmenedalens räddningsverkets gemensamma oljebekämpningsövning, som ordnades i Kotka på hösten.

”Den gemensamma övningen gick som planerat och samarbetet löpte väl. Otavas besättning hade en stor roll i övningen och gjorde mycket väl ifrån sig”, berättar bolagets DPA, säkerhets- och kvalitetschef Meri Tengström.

Övningen kombinerades med en intern brandövning och en övning för att rädda en person ur vattnet. Räddningsövningarna på bolagets egna fartyg är ett krav från myndigheterna och syftet är att upprätthålla besättningens beredskap att snabbt reagera i eventuella nödsituationer.



Miljöansvar



Våra miljöloften

- Vi minskar våra utsläpp genom att minimera bränsleförbrukningen med hjälp av utbildningar i ekonomiska körsätt och olika tekniska lösningar.
- Vi upprätthåller och utvecklar fartygens säkerhetssystem för att förebygga miljöskador även vid exceptionella situationer.
- Vi minskar belastningen på miljön genom att välja hållbara material till fartygen och i mån av möjlighet återanvända material vid nybyggnader.

Våra miljömål

- Kontinuerlig modernisering av flottan för att minska utsläppen och öka säkerheten.
- Minskning av koldioxidutsläppen med 2016 som referensår.
- Fortsatta repetitionskurser i ekonomiska körsätt i bolagets egna simulator när coronaläget tillåter.
- Inga allvarliga miljöskador ska inträffa.

Finlands Färjetrafik förbinder sig att minska belastningen på känsliga vattenområden på olika sätt. Miljöfrågor behandlas förutom i bolagets ISO 14001-certifierade miljölednings-system även i samband med personalutbildningar och inskolning av nya anställda. Konkreta miljömål och eventuella miljöskador beaktas även i belönningssystemet.

Bränslen med låg svavelhalt, sparsamma körsätt och minimering av utsläpp och buller är en del av vår dagliga verksamhet. Bolaget har en sorteringsplan för avfall och tydliga anvisningar för att garantera att problemavfall hanteras på korrekt sätt. För avfalls- och oljehantering samt vattenrening anlitas tillförlitliga underleverantörer som förbinder sig till en avtalsenlig verksamhet och dokumentering. Ett effektivt underhållssystem bidrar till att öka fartygens livslängd. Bolaget använder miljövänligt producerad grön el på samtliga rutter.

Långsiktig modernisering av flottan

Finlands Färjetrafik uppnådde sina miljömål under rapporteringsperioden. Bolaget strävar efter att minska sitt koldioxidavtryck genom att utbilda personalen i klimatsmarta körsätt, modernisering av flottan och genom utvecklingsprojekt för att öka användningen av el som kraftkälla för fartygen. Koldioxidavtrycket för 2016 används som referens. Enligt VTT:s beräkningar uppgick den årliga utsläppsreduktionen per sjömil under 2020 till -5,4 procent.

De goda resultaten uppmuntrar till fortsatt långsiktig modernisering av fartygen med hänsyn till miljöeffekterna och fortsatta satsningar på tilläggsutbildningar för personalen. En simulator som byggts i bolagets lokaler utnyttjas när det är möjligt för regelbundna repetitionskurser i ekonomiska körsätt (ECO-driving) för hela körpersonalen.

Verksamheten utvecklas med miljön i fokus

Finlands Färjetrafik satsar kraftigt på miljöaspekter i alla nybyggen och moderniseringar. Avancerad miljösmart teknik används både i nya fartyg och moderniseringar av befintliga fartyg.

Hybridfärjan Elektra har bidragit avsevärt till att minska bolagets koldioxidavtryck under de tre senaste åren. En bidragande orsak är även användningen av miljövänlig el på rutten.

Elektra har fungerat som ett bra exempel på fördelarna med ett hybridfartyg och eventuellt redan 2022 kommer en ytterligare hybridfärja att sättas i trafik på rutten Pargas–Nagu och år 2023 en hybrid vajerfärja på rutten Nagu–Korpo. Fartygen är under uppbyggnad och kommer i första hand att drivas med batteripaket som laddas vid färjelägena. Särskilt i Norden är elektrifiering av färjor en stor trend och bolaget vill vara med i denna utveckling.

På rutten till Högsar har bolaget testkört Finlands första eldrivna vajerfärja. Tekniken väntas inom en snar framtid att lämpa sig för ett flertal rutter. Utvecklingsarbetet har fortsatt så långt det varit möjligt under coronapandemin och målet är att minska utsläppen. Tyvärr bromsas utvecklingsarbetet upp av ett besvär mot NTM-centralen som farledshållare. Ärendet är under behandling vid Vasa förvaltningsdomstol.

Bolaget har under rapporteringsperioden utvecklat sin avvikelse- och trafikrapportering i syfte att integrera den med service- och inköpssystemet. Avsikten är att effektivisera såväl rapporteringen som systemens användning. Implementeringen sker sommaren 2021.

Konkreta miljömål gick i uppfyllelse

Förutom att minska sitt koldioxidavtryck lyckades bolaget även med sina övriga miljömål under rapporteringsperioden, förutom när det gäller repetitionskurser i ekonomiska kör-sätt för personalen som inte kunde genomföras på grund av coronapandemin.

Ansvar i vardagen: Miljöhänsyn i verksamheten

Förnyad värdekompass

Under rapporteringsperioden inkluderade vi en ny värdering i bolagets värdekompass, som tidigare bestod av säkerhet, serviceinriktning och lönsamhet. Bolaget har under årens lopp satsat betydligt på utveckling och införande av miljövänliga lösningar för att minska utsläpp och koldioxidavtryck.

Därför är det naturligt att lyfta fram miljövänlighet som den fjärde värderingen i kompassen. Tanken är att ännu tydligare visa upp bolagets åtagande för vår gemensamma miljö för såväl personalen som våra externa intressenter. Vi strävar efter att leva upp till våra värderingar i den dagliga verksamheten och stärker vårt löfte till våra intressenter genom att inkludera miljövänlighet i vår värdekompass.

Interaktiv webbkurs

I slutet av rapporteringsperioden slutfördes bolagets interaktiva webbkurs som ska bidra med nya perspektiv på bolagets kvalitets- och miljöledningssystem. Då det inte var möjligt att ordna personalutbildningar under rapporteringsperioden erbjöd den interaktiva kursen ett nytt sätt att gå igenom viktiga miljöfrågor.

Bolagets DPA, säkerhets- och kvalitetschef Meeri Tengström berättar att målet med kursen var att nå ut med viktiga frågor kring miljö- och kvalitetsledningssystemen till personalen på fältet och poängtera att det till stor del handlar om vardagliga arbeten som utförs på bolagets fartyg.



Vid utgången av rapporteringsperioden hade merparten av personalen som arbetar på bolagets fartyg och en stor del av landorganisationen genomfört kursen. För alla nyanställda är kursen en viktig del av arbetsintroduktionen.

”Vi vill genom webbkursen informera vår personal och i synnerhet fartygens besättningar om bolagets miljömål och potentiella miljörisker i det dagliga arbetet. Vi är nöjda med resultatet och glädjer oss åt den positiva responsen som webbkursen fått av fältpersonalen”, tillägger Tengström.

Ansvar som arbetsgivare



Våra personalmål

- Våra respons- och utvecklingssamtalsprocesser fungerar väl och är dokumenterade.
- Vi satsar på utveckling av personalens yrkeskunskaper, vid behov med skräddarsydda utbildningar.
- Sjukfrånvaro högst 4,2 procent.

Personaltillfredsställelsen och personalledningen utvärderas vartannat år genom personalundersökningar och regelbundet i samband med utvecklingssamtal. Alla anställda har möjlighet till ett årligt utvecklingssamtal med sin chef, men under rapporteringsperioden var detta inte möjligt för alla på grund av coronapandemin. Tröskeln att ta upp dagliga frågor med chefen ska vara så låg som möjligt.

Enligt tidigare personalundersökningar inom Finferries har personaltillfredsställelsen legat på en god nivå. De förslag som inkommer i samband med undersökningarna beaktas och behandlas av bolagets ledning. Nästa personalundersökning kommer att genomföras 2021.

Ett problem med informationsspridningen inom bolaget är att verksamheten är utspridd över hela landet. Bolagets viktigaste interna kommunikationskanal är intranätet, där aktuell information publiceras på finska och svenska. Bolagets tvåspråkiga personaltidning ger information om bland annat pågående projekt och presenterar verksamheten på våra olika rutter. Bolaget arrangerar även samarbetsmöten mellan personalrepresentanter och den utökade ledningsgruppen två gånger om året. Under rapporteringsperioden hölls dessa möten på distans. Möten som berör enskilda trafikområden arrangeras regelbundet enligt en årskalender, om möjligt som distansmöten.

Bolaget arrangerar personaldagar för hela personalen vartannat år. Det senaste evenemanget hölls 2019 och nästa evenemang har flyttats fram till tiden efter corona.

Säkerhet i arbetet

Bolagets utvecklingsplan för säkerhet motsvarar det verksamhetsprogram som krävs i arbetarskyddslagen. Planen uppdateras av en arbetarskyddsorganisation som även bevakar att planen följs. Arbetsgivaren ansvarar för att de målsättningar som antecknas i utvecklingsplanen uppfylls i samarbete med de anställda. Linjeorganisationen har ansvaret för och den verkställande makten i säkerhetsfrågor. Bolaget har en arbetarskyddsdirektör som rapporterar till verkställande direktören och ledningsgruppen.

Arbetarskyddskommittén väljs av personalen och sammanträder minst fyra gånger om året för att behandla till exempel arbetsolyckor och förändringar i lagstiftningen. Under rapporteringsperioden hölls mötena på distans men i övrigt inkluderade arbetarskyddskommitténs projekt de sedvanliga frågorna.

På grund av coronapandemin inrättade bolaget i början av pandemin en coronaberedskapsgrupp för att skydda personalen och säkerställa verksamhetens kontinuitet. Gruppen har sammanträtt regelbundet för att följa med coronaläget och utfärda anvisningar till personalen. Gruppen har även haft ett nära samarbete med företagshälsovården. Bolagets ledning och personalrepresentanterna hade fler möten än vanligt under rapporteringsperioden och mötena genomfördes som distansmöten. På mötena behandlades aktuella frågor gällande bolaget och personalen i samband med coronapandemin.

Personaltillfredsställelsens utveckling	2019	2017	2015	2014	
Nöjda med arbetsplatsen	83,0 %	87,0 %	91,6 %	87,0 %	Procentandelen som är nöjda eller ganska nöjda
Arbetsklimatets utveckling	21,0 %	22,0 %	38,3 %	27,7 %	Procentandelen som anser att arbetsklimatet förbättrats något eller betydligt
Rekommenderad arbetsgivare	90,0 %	93,7 %	93,8 %	89,7 %	Procentandelen som skulle rekommendera oss som arbetsgivare för sina bekanta
Totalbetyg	4,4	4,4	4,7	4,3	Utveckling av personalens helhetsbetyg på verksamheten. Skala 1–6
Källa: Innolink Research Oy Undersökningen utförs numera vartannat år					

Arbetshälsa

Förutom lagstadgad företagshälsovård erbjuder Finlands Färjetrafik även sin personal olika hälsofrämjande tjänster, till exempel tillgång till arbetsfysioterapeut och arbetspsykolog.

Företagshälsovårdens mål är att upprätthålla, främja och följa upp de anställdas hälsa och arbets- och funktionsförmåga genom hela karriären. Bolagets ledning följer antalet sjukskrivningar regelbundet. Finlands Färjetrafik har modeller för tidigt stöd och stöd för återgång till arbetet som syftar till att upprätthålla personalens arbetsförmåga. Det långsiktiga målet är att minska antalet invalidpensioner och sjukskrivningar.

Ett av bolagets personalmål är en sjukfrånvaroprocent på högst 4,2 procent. Under rapporteringsperioden sjönk sjukfrånvaroprocenten från 4,0 till 3,4.

Bolaget erbjuder personalen kultur- och motionsförmåner i syfte att främja personalens hälsa och arbetsförmåga. Personalförmånens värde är 324 euro per år.

Utbildning och inskolning

Personalens utbildningsbakgrund varierar beroende på behörighetskraven för olika uppgifter. För personalen på frigående färjor och förbindelsefartyg varierar utbildningskraven från skeppare i inrikestrafik till vaktstyrman och från maskinmästare till övermaskinmästare.

För personalen på vajerfärjor har bolaget utvecklat ett komplett förarintyg som inkluderar utbildningsmaterial, tentamen, inskolning och fördjupande repetitionsutbildning.

Koncernen har en utbildningsplan som omfattar hela personalen och som fastställts vid koncernens samarbetsmöte. Utbildningsplanen beaktar personalens kompetensnivå och förändringar i kompetenskraven för olika personalgrupper.

Alla anställda får genomgå en inskolning innan de börjar arbeta på fartyg. Skolningen dokumenteras. Fartygens besättningar deltar även regelbundet i första hjälpen-kurser och räddningsövningar.

Rekrytering

Avsikten med bolagets rekrytering är att säkerställa en kunig, serviceinriktad, tillförlitlig och motiverad personal med god lokalkännedom. Målet är att upprätthålla en jämn ålders- och könsfördelning samt skapa en positiv bild av företaget som arbetsgivare.

Bolaget har en koncernomfattande rekryteringsprocess som fastställer tillvägagångssätt, målsättningar, ansvarsområden och dokumenteringsrutiner vid rekrytering.

Kollektivavtal

Samtliga anställda inom koncernen omfattas av kollektivavtal med undantag för personer i ledande ställning. Samarbetet med fackförbunden bygger på kontinuerliga förhandlingar. Utvecklingen av bolagets kärnverksamhet förutsätter nära samarbete med olika fackförbund och man upprätthåller dialogen genom möten och annan kommunikation.

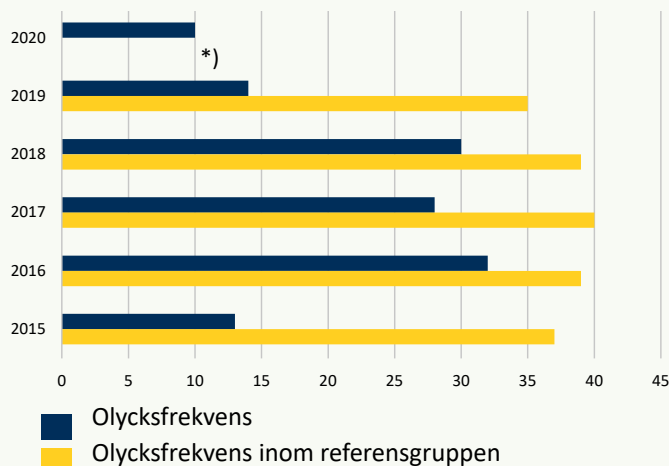
Jämställdhetsarbete

Bolaget förbinder sig att främja jämställdhet och likabehandling samt förebygga diskriminering i all sin verksamhet. Jämställdhets- och likabehandlingsplanen publiceras på intranätet och uppdateras årligen i samband med samarbetsmötena.

Eftersom färjetrafiken traditionellt sett är en mansdominerad bransch är målet för vår rekrytering att öka andelen kvinnliga anställda. Därför kan vi vid behov tillämpa positiv särbehandling i enlighet med jämställdhets- och likabehandlingsplanen.

Finlands Färjetrafik ser även till att de språkliga rättigheterna garanteras på många olika nivåer. Kraven i 24 och 25 § i språklagen uppfylls i den dagliga verksamheten både i den externa och den interna kommunikationen. Att använda båda nationalspråken är en del av vår språkstrategi som både ledningen och personalen har förbundit sig till att följa.

Olycksfrekvens



Olycksfrekvens = antal arbetsolyckor/en miljon arbetstimmar.

Statistiken inkluderar olyckor som inträffat i arbetet och på väg till och från arbetet.

Referensgrupp: Magasiner och stödtjänster till transport (grupp 52 enl. näringsgrensindelningen).

*) Referensgruppernas uppgifter för 2020 fanns inte tillgängliga i mars 2021.

Källa: If Skadeförsäkringsbolag Ab, februari 2021.

Koncernens personalekonomiska nyckeltal

Personalantal vid utgången av räkenskapsperioden	31.12.2020	31.12.2019
Totalt	292	296

Sjukfrånvaro/ Teoretisk arbetstid	2020	2019
	3,4 %	4,0 %

Årsverken	1.1–31.12.2020		1.1–31.12.2019	
	Dagar	Årsverken	Dagar	Årsverken
Frigående färjor	29 869	82	30 388	83
Vajerfärjor	65 783	180	67 393	185
Skärgårdsrederiet	11 429	31	12 660	32
Landorganisatio- nen *)	13 175	36	11 792	35
Totalt	120 256	329	122 233	335

Årsverke = antalet anställningsdagar med lön för en anställd i kalenderdagar/365.

*) Inkluderar tillfälliga projektanställda

Ledningens könsfördelning	2020		2019	
	Män	Kvin- nor	Män	Kvin- nor
Styrelseledamöter, antal	3	2	3	2
Styrelseledamöter, %	60 %	40 %	60 %	40 %
Ledningsgrupp, antal	5	2	5	2
Ledningsgrupp, %	71 %	29 %	71 %	29 %

Typ av anställning	Kön	2020	2019
Viss tid	Kvinnor	5	1
	Män	15	22
Visstidsanställda totalt		20	23
Fast	Kvinnor	21	22
	Män	251	251
Fast anställda totalt		272	273
Samtliga totalt		292	296

Åldersgrupp, år	2020	2019
över 60	37	40
51–60	102	103
41–50	74	72
31–40	51	55
–30	28	26
Totalt	292	296
Genomsnitt, år	47,8	47,9

Genomsnittlig anställningstid, år	2020	2019
Kvinnor	8,6	11,0
Män	11,9	11,4
Totalt	11,6	11,4

Kön	2020		2019	
Kvinnor	26	9 %	23	8 %
Män	266	91 %	273	92 %
Samtliga totalt	292	100 %	296	100 %

Kollektivavtal som omfattar koncernen				
Finlands Färjetrafik Ab	Kollektivavtal			
Vajerfärjor och landspersonal	Kollektivavtal för färjetrafiken (vajerfärjor) mellan Arbetsgivarna för servicebranscherna PALTA rf, Förbundet för den offentliga sektorn och välfärdsområdena JHL rf och Finlands Sjömans-Union FSU rf.			
Frigående färjor	Kollektivavtal för färjornas personal mellan Finlands Färjetrafik Ab och Finlands Sjömans-Union FSU rf, Finlands Maskinbefälsförbund rf och Finlands Skeppsbefälsförbund rf.			
Finlands Skärgårdsrederi Ab				
Färjor och förbindelsefartyg	Kollektivavtal för besättningarna på Finlands Skärgårdsrederis förbindelsefartyg (Finlands Sjömans-Union FSU rf, Finlands Maskinbefälsförbund rf och Finlands Skeppsbefälsförbund rf)			

Ekonomiskt ansvar och samhällsansvar



Finlands Färjetrafik eftersträvar en resurseffektiv verksamhet och genererar på detta sätt ekonomisk nytta för sin ägare och sina intressenter genom att långsiktigt utveckla servicenivån och kvaliteten.

Ekonomiskt ansvar och god bolagsstyrning

Finlands Färjetrafiks viktigaste ekonomiska, kvantitativa och kvalitativa mål ställs upp av bolagets styrelse. Bolagets styrelse övervakar hanteringen av ansvarsfrågorna och riskhanteringen genom att följa upp bolagets verksamhet och ledningens rapportering. Rapporteringens korrekthet verifieras genom extern revision och en intern revision utförd av en utomstående aktör. Även ledningsgruppen följer regelbundet upp framstegen.

Det ekonomiska resultatet ska uppnås på ett ansvarsfullt sätt. God bolagsstyrning samt öppen kommunikation och dialog med intressenterna säkerställer att bolaget tar hänsyn till sitt samhälls- och miljöansvar.

Målet är att effektivisera verksamheten för att garantera bolagets framgång i upphandlingar.

Koncernens beslutsfattande och förvaltning uppfyller kraven i aktiebolagslagen och koncernbolagen följer bolagsordningen. Finlands Färjetrafik följer de anvisningar som ges ut av Statsrådets kansli.

Företagsansvar som en del av belöningssystemet

Bolagets styrelse fattar beslut om verkställande direktörens och ledningsgruppens incitamentssystem och pensionsarrangemang. Bolaget följer Statsrådets ägarpolitiska principbeslut från den 8.4.2020.

Ersättningarna till ledningsgruppen består av fast årslön och en årlig bonus samt en långsiktig bonus på tre år enligt styrelsens beslut. Ledningens målsättningar inkluderar förutom resultatansvar även företagsansvar och andra strategiska mål som fastställts av styrelsen. Vid sidan av den lagstadgade pensionsförsäkringen har ledningsgruppen inga ytterligare pensionsarrangemang som avviker från den övriga personalen.

Belöningssystemet omfattar alla som varit anställda av bolaget i mer än sex månader under räkenskapsperioden. Anställningsförhållandet måste vara i kraft vid utbetalningstidpunkten. Styrelsen beslutar om personalens resultatlön.

Dessutom kan chefer föreslå en omedelbar resultatlön för verkställande direktören till personer som skött sina arbetsuppgifter exemplariskt.

Stöd till allmännyttiga ändamål

Bolaget beviljar mindre stödsummor till allmännyttiga ändamål efter separat bedömning från fall till fall i enlighet med bolagets riktlinjer. Stöd kan beviljas om mottagaren eller evenemanget anses representera eller utveckla branschen över lag, sjösäkerheten eller miljöskyddet till sjöss. Stöd kan även beviljas till lokala läroinrättningar om utbildningen är förknippad med sjöfart eller bolagets verksamhet i övrigt.

Sponsorskap beviljas inte till verksamheter som bolagets högsta ledning eller styrelseledamöter aktivt deltar i.

Ansvarsfulla inköp

Finlands Färjetrafik uppskattar goda leverantörsrelationer och fungerande samarbeten. Leverantörerna väljs utifrån produkternas och tjänsternas prisvärdhet med hänsyn till kvaliteten, leveranssäkerheten samt leverantörernas företagsansvar och tjänstvillighet. Leverantörerna måste dessutom uppfylla kraven som ställs i beställaransvarslagen och vara tillräckligt solventa för att minimera risker för utebliven leverans. Koncernen har en transparent digital process för godkännande av nya leverantörer.

Skatterna betalas till Finland

Koncernens skatteavtryck beskriver de skatter som betalats till finska staten under 2020. Förutom direkta och indirekta skatter inkluderar skatteavtrycket även personalkostnader av skattekaraktär samt förskottsinnehållning på de anställdas löner.

Koncernen beaktar skatteeffekterna i sina affärsbeslut, men bedriver inte aggressiv skatteplanering och använder sig inte av internationella arrangemang för att betala mindre skatt. I stället för att försöka minimera skatterna fattas skattemässiga beslut enligt ändamålsenlighetsprincipen.

Koncernbolagen betalar skatterna på sina egna resultat. Transaktioner mellan koncernbolagen följer upphovsprincipen. Inkomstskatterna utjämnas med förändringen i avskrivningsdifferens. Ekonomiförvaltningen ansvarar för korrekt betalning av skatter.

Koncernen följer finsk lagstiftning i fråga om betalning, innehållning, bokföring och rapportering av skatter. Koncernen har inga utländska enheter. Skatter på rörelseresultatet betalas till 100 procent till Finland. Skatteavtrycket visar dessutom att nästan 100 procent av skatterna betalas till Finland.

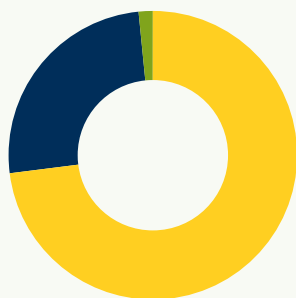
Sysselsättningseffekter

Finlands Färjetrafik har stor lokal betydelse som en stabil arbetsgivare som erbjuder såväl långvarig anställning som kortare säsongsarbete. De lokala sysselsättningseffekterna visar att bolaget är en betydande arbetsgivare på många orter och även erbjuder karriärmöjligheter utanför stadsregionerna.

Skatteavtryck 2020 i siffror

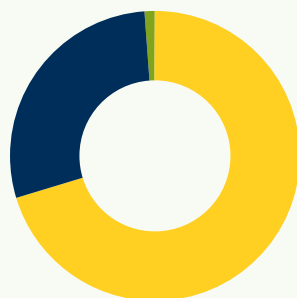
RÄKENSKAPSPERIODENS DIREKTA SKATTER

Arbetsgivaravgifter	73%
Inkomstskatter	26%
Övriga skatter	1%



SKATTER I FÖRHÅLLANDE TILL OMSÄTTNINGEN

Räkenskapsperiodens redovisade skatter	70 %
Räkenskapsperiodens direkta skatter	29 %
Räkenskapsperiodens indirekta skatter	1 %



RÄKENSKAPSPERIODENS DIREKTA SKATTER (t EUR)	Finland
Inkomstskatter	1 572
Arbetsgivaravgifter	4 509
Fastighetsskatter	1
Övriga skatter	88
RÄKENSKAPSPERIODENS DIREKTA SKATTER TOTALT	6 170

SKATTER I FÖRHÅLLANDE TILL OMSÄTTNINGEN (t EUR)	
Koncernens omsättning	53 650
Räkenskapsperiodens direkta skatter	6 170
Räkenskapsperiodens indirekta skatter	250
Räkenskapsperiodens redovisade skatter	15 179
SKATTER TOTALT	21 599
SKATTER AV OMSÄTTNINGEN	40,3 %

RÄKENSKAPSPERIODENS INDIREKTA SKATTER (t EUR)	Finland	Sverige
Punktskatter	145	
Övriga skatter	15	90
RÄKENSKAPSPERIODENS INDIREKTA SKATTER TOTALT	160	90

RÄKENSKAPSPERIODENS REDOVISADE SKATTER (t EUR)	Finland
Löneskatter	5 759
Mervärdesskatter	9 420
RÄKENSKAPSPERIODENS REDOVISADE SKATTER TOTALT	15 179

Rapporten över skatteavtrycket inkluderar uppgifter för Finlands Färjetrafik Ab och Finlands Skärgårdsrederi Ab.

Skatterna presenteras enligt prestationsprincipen. Siffrorna omfattar samtliga funktioner inom koncernen förutom uppgifterna för ett delägt bolag samt inkluderar alla väsentliga skatteslag. Räkenskapsperiodens direkta skatter bygger på bokföringen. Räkenskapsperiodens indirekta skatter har beräknats utifrån kostnader eller förbrukning. Ett undantag utgörs av försäkringspremieskatterna som bygger på uppgifter från försäkringsbolaget.

Rapporteringen inkluderar inte avfallsskatter (kan inte specificeras och är inte väsentliga) och el- och energiskatter för egna fastigheter (inte väsentliga).

Bränsleinköpen till bolagets fartygstafrik omfattas inte av punktskatter eller försörjningsberedskapsavgifter (i enlighet med lagen om punktskatt på flytande bränslen, 9:4 §). Effekten på koncernens skatter är betydande.

Räkenskapsperiodens redovisade skatter inkluderar förskottsinnehållning på löner samt pensions- och socialskyddsavgifter.

Skatterapporten har inte reviderats.

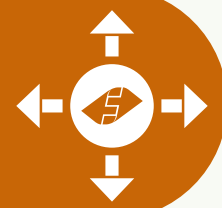
Nedanstående karta anger löner betalda av Finlands Färjetrafik samt fördelningen av innehållen och redovisad skatt enligt personernas hemort regionvis.



Kommun	Skattepliktig inkomst	Förskottsinnehållning
Pargas	4 334 193	1 125 292
Åbo	2 307 788	607 189
Nådendal	921 791	208 376
S:t Karins	860 796	241 375
Nyslott	651 279	129 628
Kimitoön	601 640	139 970
Uleåborg	555 251	156 381
Sulkava	479 621	92 833
Kuopio	438 426	89 888
Raumo	283 998	72 840
Övriga kommuner sammanlagt	5 278 646	1 229 116
Totalt	16 713 428	4 092 890



Ansvar gentemot intressenter



Våra kvalitetslöften

- Vi utmärker oss som den helhetsmässigt mest högklassiga serviceleverantören.
- Vi uppfyller kraven i våra serviceavtal varje dag.
- Vi strävar alltid efter en miljövänlig verksamhet som på bästa möjliga sätt uppfyller kundernas behov.

Våra kvalitetsmål

- Betyget i kundundersökningen ska vara minst 8,0 på samtliga rutter.
- All kundrespons behandlas inom tre vardagar.
- Utvecklingsområdena som tas upp vid auditering av kvalitetsledningssystemet åtgärdas på ett dokumenterat sätt.

Som en ansvarsfull aktör vill Finlands Färjetrafik föregå med gott exempel och verka för att man i färje- och förbindelsefartygstrafiken prioriterar serviceleverantörer som på bästa möjliga sätt uppfyller såväl intressenternas behov som miljökraven. Bolaget förbinder sig till kontinuerlig utveckling av verksamhetens kvalitets- och miljöaspekter.

Koncernens intressenter är förutom ägaren även myndigheterna som beställer tjänsterna och slutkunderna som använder dem samt andra aktörer, till exempel kommuner, kollektivtrafikföretag och logistikföretag samt räddnings- och andra myndigheter.

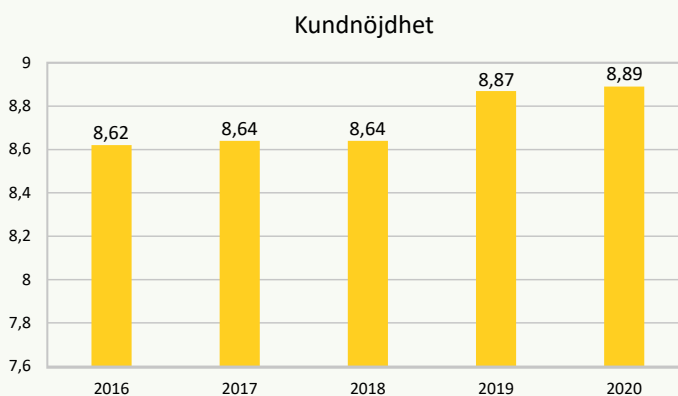
Bolagets största kund är NTM-centralen i Egentliga Finland. Bolaget upprätthåller en kontinuerlig dialog med beställaren vid behov och genom avtalsenliga möten.

Bolaget upprätthåller även en regelbunden dialog med lokala intressenter. Lokala aktörers behov vad gäller tidtabeller beaktas i enlighet med en årsklocka för planering, kommentering och publikation av tidtabellerna.

Certifierad och dokumenterad kvalitet

Bolagets kvalitetsledningssystem enligt ISO 9001 och miljöledningssystem enligt ISO 14001 genomgår auditering årligen både inom landsorganisationen och på fartygen. Ett certifierat kvalitetsledningssystem bevisar att Finlands Färjetrafik arbetar systematiskt för att upprätthålla och utveckla servicekvaliteten. Miljöledningssystemet erbjuder ett dokumenterat sätt att säkerställa att bolaget tar hänsyn till miljön i all sin verksamhet.

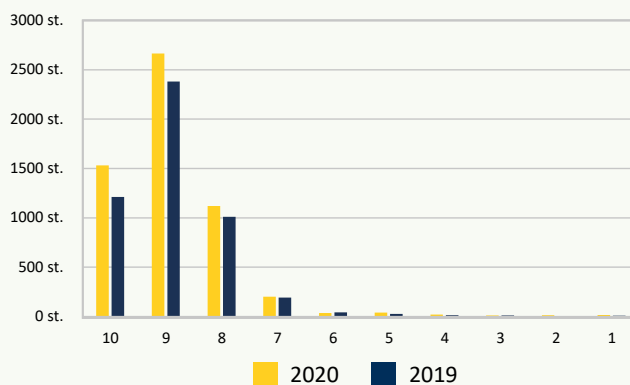
Utveckling av helhetsbetyget 2016–2020



Utveckling av kundernas helhetsbetyg på verksamheten. Skalan är 1–10.

Källa: Innolink Research Oy

Fördelning av helhetsbetyget 2019–2020



Fördelning av omdömen i kundundersökningen 2019–2020

Källa: Innolink Research Oy

Kvalitets- och miljöledningssystemen genomgick auditering på distans, rapporteringsperiodens kvalitetsmål uppnåddes och utvecklingsåtgärderna slutfördes inom utsatt tid.

Nöjda kunder ett bevis på kvaliteten

Bolaget genomför varje sommar en kundundersökning på alla sina rutter. Undersökningen kartlägger kundtillfredsställelsen och identifierar samtidigt utvecklingsområden. Undersökningen genomförs vanligen per brev och elektroniskt, men på grund av coronapandemin genomfördes undersökningen sommaren 2020 elektroniskt. Den elektroniska undersökningen visade sig fungera väl och ett stort antal passagerare svarade. Vi fick totalt 6 366 svar och helhetsbetyget från passagerarna på en skala mellan 1 och 10 blev 8,89. Styrelsens mål är att alla rutter ska få minst 8,0 för att säkerställa en jämn kvalitet, vilket uppfylldes på alla rutter.

Enligt de öppna svaren uppskattar kunderna särskilt Finferries hantering av miljöfrågor, tidtabellernas tillgänglighet, samt ordning och reda på fartygen och vid stränderna samt säkerheten. Enligt svaren upplever passagerarna att verksamheten har utvecklats vad gäller miljövänligheten och säkerheten.

Bolaget fångade upp ett antal konkreta förbättringsområden. Responsen styr oss att även fortsättningsvis fokusera på miljöfrågor, lämpliga tidtabeller och ruttspecifika detaljer.

Daglig responskanal används flitigt

Bolaget har ett feedbacksystem på tre språk på sin webbplats, med vilket kunderna på olika rutter kan skicka in sina synpunkter. Bolaget granskar systemets funktion regelbundet och målet är att all respons ska behandlas inom tre vardagar. Den genomsnittliga behandlingstiden under rapportperioden var cirka 12,5 timmar. Bolaget tog emot totalt 541 skriftliga responsmeddelanden under rapporteringsperioden.

All respons inklusive bolagets svar behandlas även på avtalsmötena med Egentliga Finlands NTM-central.

Intressenttabell

Intressenter	Forum / kontaktytor / kommunikationskanaler	Intressenternas förväntningar
Uppdragsgivare	Avtalsmöten med NTM-centralen, telefonsamtal, e-post, tydligt angivna kontaktpersoner, automatiserade trafikmeddelanden	Efterlevnad av serviceavtalen, högklassig och konkurrenskraftig verksamhet, öppen och uppdaterad kommunikation
Slutanvändare	Kundbetjäning på fartygen, webbplatsen, mobilappen, kundundersökningar, daglig feedback, deltagande i offentlig debatt, direkt kontakt	En trygg och kundorienterad serviceupplevelse, tydliga och regelbundet uppdaterade kommunikationskanaler
När servicenämnder	Möten vid behov, daglig feedback, tydligt angivna kontaktpersoner	Daglig service, fungerande tidtabeller
Fartygschartrare	Möten och annan kommunikation vid behov, tydligt angivna kontaktpersoner	En tillförlitlig och flexibel partner
Personalen	Chefsarbete ute på fältet, planerliga personalmöten, intranät, personaltidning, utvecklingssamtal, personalundersökningar, övriga enkäter	En tillförlitlig arbetsgivare, god kommunikation, en föregångare inom branschen
Ägaren	Bolagsstämmor, regelbundna möten och rapporter, tydligt angivna kontaktpersoner	Ansvarsfull, transparent och kostnadseffektiv verksamhet i linje med strategiska intressen
HR-intressenter/arbetsmarknadsorganisationer	Regelbundna möten, samarbete, kollektivförhandlingar, uppföljning och daglig kommunikation	Utveckling av samarbetsmodellen, en arbetsgivare som respekterar de ömsesidiga avtalen och bidrar till branschens utveckling
Medierna	Webbplatsen, press- och trafikmeddelanden, hjälp vid intervjufrågningar, e-post, direkt kontakt	Tydligt angivna kontaktpersoner, spridning av material och rapporter, korrekt information
Myndigheter	Gemensam utveckling av branschens regler, workshoppar, seminarier	Inga kompromisser med säkerheten, tydligt angivna kontaktpersoner
Övriga aktörer i branschen	Regelbundna seminarier, branschmässor, kontakt med andra nordiska aktörer	Erfarenhetsutbyte, framtidsvisioner för branschen
Samtliga intressenter	Företagets årsberättelse och företagsansvarsrapport	Årlig rapportering om verksamheten

Ansvar i vardagen: Resenärerna upptäckte Skärgårdens ringväg

Den inhemska turismen ökade runtom i landet senaste sommar. Särskilt längs Skärgårdens ringväg i Åbolands skärgård ökade antalet resenärer med 7 procent jämfört med 2019. Trots det stora antalet passagerare och fordon under sommarmånaderna löpte trafiken smidigt på rutterna i skärgården.



Foto: Jarina Leskinen, Björkö



Den fina sommaren visade upp skärgårdens bästa sidor för besökarna och inkommande sommar kan bli lika livlig. Skärgårdens ringväg har alltid varit populär bland cyklister, men förra sommaren såg man större grupper av cyklister än någonsin längs ringvägen. Niina Aitamurto vill ge några tips inför sommarsäsongen: "Res ansvarsfullt och ta hänsyn till eventuella coronarestriktioner. Ta hänsyn till annan trafik längs ringvägen, särskilt cyklisterna, och reservera tillräckligt med tid när du reser ut till skärgården."

Pargas stads turistinfo och Finlands Färjetrafik har under årens lopp arbetat hårt med att garantera en smidig trafik längs Skärgårdens ringväg. "Jag tycker att vi har ett bra samarbete. Vi har en fungerande dialog och tack vare samarbetet lyckades vi exempelvis förra hösten tillsammans med Finferries och NTM-centralen förlänga ringvägens säsong med tre veckoslut i september", berättar Pargas stads turismchef Niina Aitamurto.



Pargas stads turismchef Niina Aitamurto

Styrelsens verksamhetsberättelse och bokslut 2020



Viktiga händelser 2020

- Coronaåret 2020 påverkade bolagets arbetssätt. Bolaget tillsatte en coronaberedskapsgrupp. s. 14.
- Bolaget inledde byggprojekt för två nya miljövänliga hybridfärjor. s. 12.
- Bolaget vann två upphandlingar under året: ruten till Karlö för perioden 2021–2025 och Pargas förbindelsefartygsrutt för perioden 2021–2026.
- Trafiken på bolagets rutter slog rekord i och med den ökade inhemska turismen till följd av pandemin.

Q1	Q2	Q3	Q4
• Det omfattande moderniseringsprojektet för den frigående färjan Prostvik 1 som var planerat för 2019 slutfördes något senare än planerat. • Ålands landskapsregering sade upp kontraktet som tecknades 2019 för färjetrafik på ruten till Föglö. • Bolagsstämman 2019 fastställde bolagets resultat och beviljade styrelsen och verkställande direktören ansvarsfrihet. Bolagets styrelse valdes. s. 27.	• Moderniseringsprojektet för vajerfärjan till Skåldö som inleddes under Q1 slutfördes. • DNV GL genomförde en auditering av bolagets kvalitetsledningssystem enligt ISO 9001 och miljöledningssystem enligt ISO 14001. s. 20. • Bolaget tecknade ett flerårigt ramavtal om reparationsdockningar med Western Shipyard i Teijo.	• I juli genomförde bolaget sin årliga kundundersökning på samtliga rutter. s. 21. • Barösundsfärjan i Ingå utsågs till årets rutt. • I enlighet med avtal som tecknades 2019 flyttade bolagets vajerfärja från Arvinsalmi till Kietävälä. • En fritidsbåt krockade med bolagets färja på ruten till Palva. Ingen skadades allvarligt. • Bolaget tecknade ett flerårigt ramavtal om reparationsdockningar med varvsföretaget RMR.	• Bolaget bearbetade sin strategi för åren 2022–2026. • Förbindelsefartyget Vikens skrov konverterades till isklass 1A och samtidigt utrustades fartyget med mer effektiva motorer.

- Inga väsentliga händelser har inträffat efter räkenskapsperioden 2020.



Styrelsens verksamhetsberättelse

Verksamhetens utveckling och resultat

Koncernen uppnådde sitt resultatmål. Koncernens omsättning uppgick under räkenskapsperioden till 58,21 (56,54) miljoner euro och bolagets omsättning till 49,92 (46,42) miljoner euro. Koncernens rörelsevinst uppgick till 9,68 (9,66) miljoner euro och bolagets till 8,31 (8,64) miljoner euro. Koncernens rörelsemarginal var 16,6 (17,1) procent och bolagets 17,7 (18,6) procent. Koncernens vinst för räkenskapsperioden uppgick till 7,71 (7,63) miljoner euro och bolagets till 10,53 (6,57) miljoner euro. Koncernens investeringar uppgick år 2020 till 16,5 (10,6) miljoner euro och bolagets till 14,4 (9,9) miljoner euro.

Framtidsutsikter

Koncernens uppskattning är att omsättningen kommer att ligga kvar på nuvarande nivå. Rörelsevinsten väntas minska under de närmaste åren till följd av ökade avskrivningar.

Forsknings- och utvecklingsverksamhetens omfattning

Bolaget värnar om sitt miljöansvar och kommer att minska utsläppen för sina energiförbrukande fartyg ytterligare med hjälp av olika utvecklingsprojekt.

Bedömning av betydande risker och osäkerhetsfaktorer

Framtida upphandlingar kommer att förutsätta omfattande investeringar.

Det allmänna arbetskraftspolitiska klimatet i Finland kan påverka trafiken i form av arbetsinställelser eller andra stödåtgärder. Coronapandemin har påverkat bolagets verksamhet, men tack vare lyckade åtgärder från bolagets sida har kärnverksamheterna fungerat väl.

Bedömning av det ekonomiska läget och resultatet

Trots omfattande investeringar under de senaste åren är koncernens ekonomiska läge fortsättningsvis stabilt, även om andelen främmande kapital i balansräkningen kommer att öka under de närmaste åren.

Personalen

Personalantalet låg kvar på samma nivå som 2019. Koncernens personalpolicy och personalsiffror presenteras i företagsansvarsrapporten.

Personalens löner och ersättningar

Koncernens löner och ersättningar uppgick 2020 till totalt 19,47 (18,40) miljoner euro och bolagets löner och ersättningar till 14,52 (14,32) miljoner euro. Styrelseledamöternas arvoden samt verkställande direktörens och ledningsgruppens löner och bonusar specificeras i noterna. Bonusen till verkställande direktören 2020 utgjorde 17 (18) procent av årslönen. Bonusen till ledningsgruppen 2020 utgjorde 14 (15) procent av årslönen.

Miljö

Inga miljöskador konstaterades inom koncernen under räkenskapsperioden 2020. Cirka 7,6 (7,6) miljoner liter tjockolja med låg svavelhalt köptes till fartygen under räkenskapsperioden 2020. Ett av koncernens miljömål är att minska bränsleförbrukningen genom uppföljning och attitydförändringar. Under 2020 förbrukade elfärjorna och infrastrukturen vid färjelägena totalt 3,8 GWh grön el. Koncernens miljömål, genomförda aktiviteter och miljöpolicyer rapporteras i företagsansvarsrapporten.

Twister

I början av år 2020 sade Ålands landskapsregering upp det tidsbestämda avtalet för Föglörutten med Finlands Färjetrafik Ab och Ansgar Ab. Enligt bolaget ger uppsägningen bolaget rätt till ersättning. Bolaget och Ansgar Ab har lämnat ett ersättningsanspråk på drygt 10 miljoner euro till landskapsregeringen för ekonomiska förluster som uppkommit under räkenskapsperioden 2020 och för framtida förluster. Bolaget och Ansgar Ab har inlett en rättsprocess där man kräver ersättning.

Bolaget har sagt upp anställningsförhållandet med en arbetstagare på grund av äventyrande av säkerheten och stöld av företagets egendom. Den före detta arbetstagaren har stämt bolaget med anledning av uppsägningen.

Styrelsens förslag till vinstdisposition

Moderbolagets utdelningsbara medel i bokslutet uppgår till 26 643 283,78 euro. Styrelsen föreslår för bolagsstämman att 192 500,00 euro delas ut per aktie, det vill säga totalt 3 850 000,00 euro. De återstående vinstmedlen på 22 793 283,78 euro överförs till fritt eget kapital.

Bolagets aktier

Bolagets aktiekapital uppgår till 1 000 000,00 euro fördelat på 20 aktier. Samtliga aktier ägs av finska staten. Avdelningen för ägarstyrning vid statsrådets kansli ansvarar för bolagets styrning.

Revisorer

Vid bolagsstämman 20.3.2020 valdes Oy Tuokko Ltd till bolagets revisor med CGR Janne Elo som huvudansvarig revisor.

Nyckeltal

	Koncernen			Moderbolaget		
	2020	2019	2018	2020	2019	2018
Omsättning, M€	58,21	56,54	54,57	46,92	46,42	45,34
Rörelsevinst, M€	9,68	9,66	8,89	8,31	8,64	7,80
Rörelsemarginal, %	16,6	17,1	16,3	17,7	18,6	17,2
Avkastning på eget kapital, %	15,8	16,6	15,6	43,8	28,2	25,7
Soliditetsgrad, %	69,3	71,3	75,1	43,8	42,2	45,9
Investeringar, M€	15,5	10,6	2,7	14,4	9,9	1,7
Investeringarnas andel av omsättningen, %	26,5	18,8	5,0	30,76	21,24	3,8

Beräkningsprinciper för nyckeltalen:

Rörelsemarginal, %

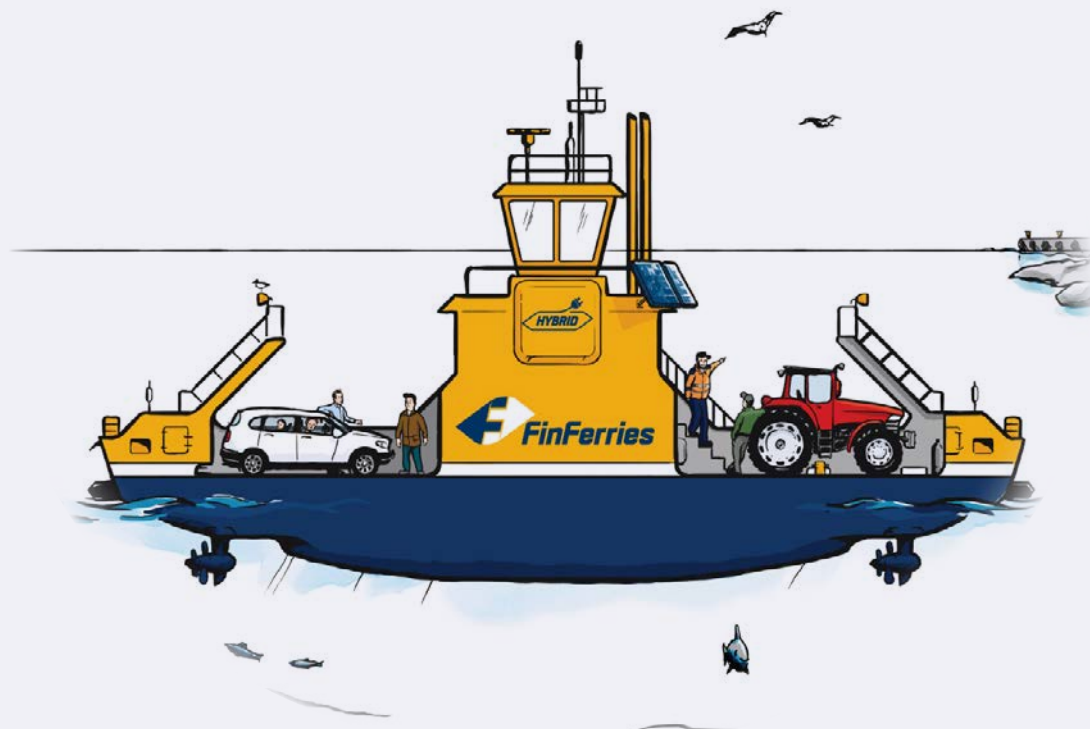
$$\frac{\text{Rörelsevinst}}{\text{Omsättning}} \times 100$$

Avkastning på eget kapital, %

$$\frac{\text{Nettoresultat}}{\text{Eget kapital i balansräkningen (genomsnitt för räkenskapsperioderna)}} \times 100$$

Soliditetsgrad, %

$$\frac{\text{Eget kapital totalt}}{\text{Balansomslutning - erhållna förskott}} \times 100$$



Styrelsen

Vid bolagsstämman 20.3.2020 valdes Juha Heikinheimo till styrelseordförande samt till styrelseledamöter Pekka Hurtola, Kati Niemelä, Kaarina Soikkanen och till nya ledamot Håkan Modig. Styrelsen sammanträdde 11 gånger under räkenskapsperioden.



Styrelseordförande
Juha Heikinheimo



Styrelseledamot
Kati Niemelä
Ekonomidirektör
PlusTerveys-koncernen



Styrelseledamot
Pekka Hurtola
Finansråd
Statsrådets kansli



Styrelseledamot
Kaarina Soikkanen
Personaldirektör
Finavia Abp



Styrelseledamot
Håkan Modig
Verkställande direktör
Bore Ltd.

Ledningsgruppen

Ledningsgruppen består av verkställande direktör Mats Rosin, teknisk direktör Mikko Jukakoski, säkerhets- och trafikdirektör Pasi Roos, ekonomidirektör Johanna Eramo, arbetskydds- och trafikdirektör Matti Markkanen, utvecklingsdirektör Henrik Kulovaara och kommunikationsdirektör Jutta Valkeinen (övergick i en annan arbetsgivares tjänst i december 2020).



Mats Rosin
Verkställande direktör



Johanna Eramo
Ekonomidirektör



Matti Markkanen
Arbetskydds- och trafikdirektör



Mikko Jukakoski
Teknisk direktör



Pasi Roos
Säkerhets- och trafikdirektör



Henrik Kulovaara
Utvecklingsdirektör



Jutta Valkeinen
Kommunikationsdirektör

Resultaträkning 1.1–31.12.2020

Finlands Färjetrafik Ab	Koncernen		Moderbolaget	
	2020	2019	2020	2019
Omsättning	58 214 107,13	56 541 075,31	46 924 799,86	46 419 009,86
Övriga rörelseintäkter	417 757,29	644 577,81	1 429 347,25	1 396 805,47
Material och tjänster	-14 559 551,62	-15 448 241,57	-13 050 049,98	-13 245 177,18
Personalkostnader	-22 592 928,16	-21 998 973,04	-16 867 314,15	-17 129 242,69
Avskrivningar	-5 495 395,03	-4 353 573,42	-4 674 767,05	-3 615 923,14
Övriga rörelsekostnader	-6 301 411,80	-5 727 765,99	-5 448 966,95	-5 181 868,04
Rörelsevinst	9 682 577,81	9 657 099,10	8 313 048,98	8 643 604,28
Finansiella intäkter och kostnader	-72 523,58	-41 930,14	4 985 016,70	-28 757,43
Vinst före bokslutsdispositioner och skatt	9 610 054,23	9 615 168,96	13 298 065,68	8 614 846,85
Förändring i avskrivningsdifferens			-2 402 099,54	-1 205 347,24
Koncernbidrag			1 000 000,00	800 000,00
Direkta skatter	-1 984 462,57	-1 921 730,31	-1 366 775,05	-1 643 401,15
Minoritetsandelar	82 982,29	-60 683,30		
Räkenskapsperiodens vinst	7 708 573,95	7 632 755,35	10 529 191,09	6 566 098,46

Balansräkning 31.12.2020

Finlands Färjetrafik Ab	Koncernen		Moderbolaget	
	2020	2019	2020	2019
Aktiva				
Bestående aktiva				
Koncerngoodwill	167 135,21	241 417,53		
Immateriella rättigheter	0,00	0,00	0,00	0,00
Markområden	28 000,00	28 000,00	28 000,00	28 000,00
Byggnader och konstruktioner	66 943,39	75 223,48	66 240,83	73 467,07
Maskiner och anläggningar	41 599 409,15	38 651 786,39	38 265 046,23	35 683 563,07
Förskottsbetalningar	14 399 666,35	7 274 869,95	14 399 666,35	7 215 103,55
Placeringar	916,44	916,44	4 835 902,95	4 835 902,95
Bestående aktiva totalt	56 228 286,79	46 272 213,79	57 594 856,36	47 836 036,64
Rörliga aktiva				
Kortfristiga fordringar	6 794 660,36	5 729 166,23	8 565 581,11	7 183 565,79
Kassa och bank	9 072 551,62	14 908 213,41	3 239 891,60	4 228 769,60
Rörliga aktiva totalt	15 867 211,98	20 637 379,64	11 805 472,71	11 412 335,39
	72 129 282,52	66 909 593,43	69 400 329,07	59 248 372,03
Passiva	Koncernen		Moderbolaget	
	2020	2019	2020	2019
Eget kapital				
Aktiekapital	1 000 000,00	1 000 000,00	1 000 000,00	1 000 000,00
Fond för inbetalt fritt eget kapital	2 379 477,17	2 379 477,17	2 379 477,17	2 379 477,17
Balanserad vinst från tidigare räkenskapsperioder	38 354 776,53	35 722 021,18	16 114 092,69	14 547 994,23
Räkenskapsperiodens vinst	7 708 573,95	7 632 755,35	10 529 191,09	6 566 098,46
Eget kapital totalt	49 442 827,65	46 734 253,70	30 022 760,95	24 493 569,86
Minoritetsandelar	9 072,25	92 054,54	0,00	0,00
Ackumulerade bokslutsdispositioner	0,00	0,00	23 661 794,83	21 259 695,29
Främmande kapital				
Långfristigt främmande kapital	10 020 432,44	4 518 121,21	5 000 000,00	0,00
Kortfristigt främmande kapital	12 656 950,18	15 565 163,98	10 715 773,29	13 495 106,88
Främmande kapital totalt	22 677 382,62	20 083 285,19	15 715 773,29	13 495 106,88
	72 129 282,52	66 909 593,43	69 400 329,07	59 248 372,03

Finansieringsanalys 1.1–31.12.2020

Finlands Färjetrafik Ab	Koncernen		Moderbolaget	
	2020	2019	2020	2019
Kassaflöde från rörelsen				
Erhållna betalningar för försäljning	58 096 799,31	56 735 630,64	46 073 733,53	46 221 926,46
Övriga rörelseintäkter	417 757,29	644 577,81	1 435 049,96	1 278 184,64
Betalda rörelsekostnader	-47 385 272,29	-40 016 277,92	-38 368 097,72	-32 511 100,28
Rörelsens kassaflöde före finansiella poster och skatt	11 129 284,31	17 363 930,53	9 140 685,77	14 989 010,82
Betalda räntor och andra finansiella kostnader	-72 523,58	-43 188,59	-47 574,39	-29 916,92
Erhållna räntor	0,00	1 366,00	2,09	1 267,04
Skatter	-1 560 729,09	-1 131 513,76	-1 640 802,05	-1 715 833,87
Kassaflöde från rörelsen	9 496 031,64	16 190 594,18	7 452 311,42	13 244 527,07
Kassaflöde från investeringar				
Förvärv av anläggningstillgångar och aktier	-15 331 693,43	-10 624 116,49	-14 280 028,42	-9 858 504,46
Kassaflöde från investeringar	-15 331 693,43	-10 624 116,49	-14 280 028,42	-9 858 504,46
Kassaflöde från finansiering				
Upptagna långfristiga lån	5 000 000,00	0,00	5 000 000,00	0,00
Utdelning	-5 000 000,00	-7 000 000,00	-5 000 000,00	-7 000 000,00
Koncernbidrag	0,00	0,00	800 000,00	800 000,00
Kassaflöde från finansiering	0,00	-7 000 000,00	5 838 839,00	-6 200 000,00
Ökning/minskning av likvida medel	-5 835 661,79	-1 433 522,31	-988 878,00	-2 813 977,39
Likvida medel 1.1	14 908 213,41	16 341 735,72	4 228 769,60	7 042 746,99
Likvida medel 31.12	9 072 551,62	14 908 213,41	3 239 891,60	4 228 769,60

Noter till bokslutet för räkenskapsperioden 1.1–31.12.2020

1. Uppgifter om bolaget

Bolagets officiella namn är Suomen Lauttaliikenne Oy, på svenska Finlands Färjetrafik Ab, och som bifirma används Finferries. Bolagets hemort är Åbo och samtliga aktier ägs av finska staten.

2. Uppgifter om koncernen

Finlands Färjetrafik Ab har den 28.5.2012 förvärvat hela aktiestocken i Finlands Skärgårdsrederi Ab (tidigare Arctia Skärgårdsrederi Ab). Koncernförhållandet började den 1.5.2012.

Bolaget slogs samman med hjälp av förvärvsmetoden. Interna transaktioner samt fordringar och skulder har eliminerats. Koncernaktiva presenteras som koncerngoodwill.

Den 12.4.2018 förvärvade Finlands Skärgårdsrederi 50 % av aktierna i Ansgar Ab. Koncernförhållandet började den 1.4.2018.

Bolaget slogs samman med hjälp av förvärvsmetoden. Interna transaktioner samt fordringar och skulder har eliminerats. Koncernaktiva presenteras som koncerngoodwill.

3. Bokslutsprinciper

3.1. Värderingsprinciper	Koncernen		Moderbolaget	
	2020	2019	2020	2019
Koncerngoodwill	5 år	5 år		
Immateriella rättigheter	3 år	3 år	3 år	3 år
Markområden	inga avskrivningar	inga avskrivningar	inga avskrivningar	inga avskrivningar
Byggnader	20 år	20 år	20 år	20 år
Fartyg	20 år	20 år	20 år	20 år
Linkspann, gamla	10 år	10 år	10 år	10 år
Linkspann, nya	5 år	5 år	5 år	5 år
Renovering av linkspann	8 år	8 år	8 år	8 år
Renovering av fartyg och propellrar	6 år	6 år	6 år	6 år
Kontorsmateriel, fordon	5 år	5 år	5 år	5 år
Övriga maskiner och inventarier	3 år	3 år	3 år	3 år
Övriga anläggningstillgångar	5 år	5 år	5 år	5 år

Dockning av fartyg redovisas som årskostnader, liksom sådant underhåll och reparationer som inte avsevärt förlänger livslängden.

3.2. Pensionsplaner

Bolagets pensionssystem bygger på lagstadgad ArPL-försäkring. För gamla arbetstagare finns utökat skydd i form av en tilläggspensionsförsäkring.

4. Noter till resultaträkningen				
	Koncernen		Moderbolaget	
4.1. Omsättningens geografiska fördelning	2020	2019	2020	2019
Finland	58 214 107,13	56 541 075,31	46 924 799,86	46 419 009,86
Omsättning totalt	58 214 107,13	56 541 075,31	46 924 799,86	46 419 009,86
4.2. Material och tjänster				
	Koncernen		Moderbolaget	
Material och förnödenheter	2020	2019	2020	2019
Inköp under räkenskapsperioden	-7 309 553,15	-7 277 908,80	-7 204 189,87	-6 872 192,14
Köpta tjänster	-7 289 998,47	-8 170 332,77	-5 845 860,11	-6 372 985,04
	-14 599 551,62	-15 448 241,57	-13 050 049,98	-13 245 177,18
4.3. Noter om personalen och förvaltningsorganens medlemmar				
	Koncernen		Moderbolaget	
Personalkostnader	2020	2019	2020	2019
Löner	-19 472 590,92	-18 400 482,28	-14 523 279,27	-14 323 040,51
Korrektivposter till löner	145 224,40	146 888,90	130 140,91	128 520,31
Pensionskostnader	-2 844 972,43	-3 111 105,16	-2 170 788,69	-2 407 341,34
Övriga personalbikostnader	-420 589,21	-634 274,50	-303 387,10	-527 381,15
Personalkostnader totalt	-22 592 928,16	-21 998 973,04	-16 867 314,15	-17 129 242,69
Naturaförmåner	-21 765,86	-21 430,58	-21 765,86	-21 430,58
Ersättning till ledningen	Koncernen		Moderbolaget	
	2020	2019	2020	2019
Ersättning till styrelseledamöter	111 040,00	110 240,00	111 040,00	110 240,00
Verkställande direktören, betalda löner och naturaförmåner	212 053,97	205 866,68	212 053,97	205 866,68
Bonus	42 210,00	45 466,00	42 210,00	45 466,00
Verkställande direktören totalt	254 263,97	251 332,68	254 263,97	251 332,68
För verkställande direktören betalas inte tilläggspension. Verkställande direktören har en uppsägningstid på 6 månader med 12 månaders separat ersättning vid uppsägning från bolagets sida.				
Ledningsgruppen, betalda löner och naturaförmåner	587 431,16	575 663,48	587 431,16	575 663,48
Bonus	95 007,00	103 146,00	95 007,00	103 146,00
Ledningsgruppen totalt	682 438,16	678 809,48	682 438,16	678 809,48
Personalantal				
Genomsnittligt personalantal under räkenskapsperioden	361	363	276	292
Personalantal vid räkenskapsperiodens slut	346	336	265	267
4.4. Revisorsarvoden				
	Koncernen		Moderbolaget	
Arvoden betalda till revisionssammanslutningar under räkenskapsperioden	2020	2019	2020	2019
Revision	31 387,41	31 965,00	21 092,50	24 305,00
Skatterådgivning och övrigt	16 765,00	7 622,50	13 715,00	3 515,00
	48 152,41	39 587,50	34 807,50	27 820,00
4.5. Avskrivningar och nedskrivningar				
	Koncernen		Moderbolaget	
	2020	2019	2020	2019
Koncerngoodwill	-74 282,32	-74 282,32		
Immateriella rättigheter	0,00	-22 611,11	0,00	-22 611,11
Byggnader	-8 280,09	-8 280,07	-7 226,24	-7 226,23

Maskiner och anläggningar	-5 412 832,62	-4 248 399,92	-4 667 540,81	-3 586 085,80
Totalt	-5 495 395,03	-4 353 573,42	-4 674 767,05	-3 615 923,14
	Koncernen		Moderbolaget	
4.6. Finansiella intäkter och kostnader	2020	2019	2020	2019
Utdelning från koncernföretag	0,00	0,00	5 038 839,00	0,00
Övriga ränteintäkter och finansiella intäkter	32,27	1 258,45	2,09	1 159,49
Räntekostnader till koncernföretag	0,00	0,00	0,00	-578,82
Räntekostnader och övriga finansiella kostnader	-72 555,85	-43 188,59	-53 824,39	-29 338,10
Finansiella intäkter och kostnader totalt	-72 523,58	-41 930,14	4 985 016,70	-28 757,43
	Koncernen		Moderbolaget	
4.7. Direkta skatter	2020	2019	2020	2019
Förändring av avskrivningsdifferensen överförd till uppskjutna skatteskulder	-502 311,23	-217 207,95	0,00	0,00
Skatter som hänför sig till tidigare räkenskapsperiod	-11 034,42	-4 635,08	1 534,87	-1 064,19
Inkomstskatt för den ordinarie verksamheten	-1 471 116,92	-1 699 887,28	-1 368 309,92	-1 642 336,96
	-1 984 462,57	-1 921 730,31	-1 366 775,05	-1 643 401,15
5. Noter till balansräkningen				
5.1. Anläggningstillgångar och andra långfristiga investeringar, det vill säga bestående aktiva				
	Koncernen		Moderbolaget	
Goodwill	2020	2019	2020	2019
Anskaffningsutgift 1.1	1 163 474,04	1 163 474,04		
Ökningar 1.1–31.12	0,00	0,00		
Minskningar 1.1–31.12	0,00	0,00		
Anskaffningsutgift 31.12	1 163 474,04	1 163 474,04		
Ackumulerade avskrivningar enligt plan 1.1	-922 056,51	-847 774,19		
Avskrivningar under räkenskapsperioden	-74 282,32	-74 282,32		
Ackumulerade avskrivningar enligt plan 31.12	-996 338,83	-922 056,51		
Bokföringsvärde 31.12	167 135,21	241 417,53		
Immateriella rättigheter				
Anskaffningsutgift 1.1	74 000,00	74 000,00	74 000,00	74 000,00
Ökningar 1.1–31.12	0,00	0,00	0,00	0,00
Minskningar 1.1–31.12	0,00	0,00	0,00	0,00
Anskaffningsutgift 31.12	74 000,00	74 000,00	74 000,00	74 000,00
Ackumulerade avskrivningar enligt plan 1.1	-74 000,00	-51 388,89	-74 000,00	-51 388,89
Avskrivningar under räkenskapsperioden	0,00	-22 611,11	0,00	-22 611,11
Ackumulerade avskrivningar enligt plan 31.12	-74 000,00	-74 000,00	-74 000,00	-74 000,00
Bokföringsvärde 31.12	0,00	0,00	0,00	0,00
Markområden				
Anskaffningsutgift 1.1	28 000,00	28 000,00	28 000,00	28 000,00
Bokföringsvärde 31.12	28 000,00	28 000,00	28 000,00	28 000,00
Byggnader				
Anskaffningsutgift 1.1	178 405,72	178 405,72	167 867,29	167 867,29
Ökningar 1.1–31.12	0,00	0,00	0,00	0,00
Anskaffningsutgift 31.12	178 405,72	178 405,72	167 867,29	167 867,29
Ackumulerade avskrivningar enligt plan 1.1	-103 182,24	-94 902,17	-94 400,22	-87 173,99

Avskrivningar under räkenskapsperioden	-8 280,09	-8 280,07	-7 226,24	-7 226,23
Ackumulerade avskrivningar enligt plan 31.12	-111 462,33	-103 182,24	-101 626,46	-94 400,22
Bokföringsvärde 31.12	66 943,39	75 223,48	66 240,83	73 467,07
Maskiner och anläggningar				
Anskaffningsutgift 1.1	79 712 701,63	75 957 265,09	63 383 135,99	60 739 735,08
Ökningar 1.1–31.12	8 360 455,38	3 755 436,54	7 249 023,97	2 643 400,91
Anskaffningsutgift 31.12	88 073 157,01	79 712 701,63	70 632 159,96	63 383 135,99
Ackumulerade avskrivningar enligt plan 1.1	-41 060 915,24	-36 812 515,32	-27 699 572,92	-24 113 487,12
Avskrivningar under räkenskapsperioden	-5 412 832,62	-4 248 399,92	-4 667 540,81	-3 586 085,80
Ackumulerade avskrivningar enligt plan 31.12	-46 473 747,86	-41 060 915,24	-32 367 113,73	-27 699 572,92
Bokföringsvärde 31.12	41 599 409,15	38 651 786,39	38 265 046,23	35 683 563,07
Förskottsbetalningar för anläggningstillgångar				
Anskaffningsutgift 1.1	7 274 869,95	406 190,00	7 215 103,55	0,00
Ökningar 1.1–31.12	11 369 917,61	7 278 899,95	10 347 736,35	7 215 103,55
Minskningar 1.1–31.12	-4 245 121,21	-410 220,00	-3 163 173,55	0,00
Anskaffningsutgift 31.12	14 399 666,35	7 274 869,95	14 399 666,35	7 215 103,55
Bokföringsvärde 31.12	14 399 666,35	7 274 869,95	14 399 666,35	7 215 103,55
5.2. Placeringar				
	Koncernen		Moderbolaget	
	2020	2019	2020	2019
Finlands Skärgårdsrederi Ab, ägarandel 100 %	0,00	0,00	4 835 902,95	4 835 902,95
Ansgar Ab, 50 %	0,00	0,00	0,00	0,00
Pargas Telefon Ab	300,00	300,00	0,00	0,00
Försäkringsaktiebolaget Alandia	616,44	616,44	0,00	0,00
Placeringar totalt	916,44	916,44	4 835 902,95	4 835 902,95
5.3. Kortfristiga fordringar				
	Koncernen		Moderbolaget	
	2020	2019	2020	2019
Fordringar på koncernbolag				
Kundfordringar	0,00	0,00	835 954,38	0,00
Resultatregleringar	0,00	0,00	2 076 593,33	2 381 174,09
Totalt	0,00	0,00	2 912 547,71	2 381 174,09
Övriga fordringar				
Kundfordringar	5 373 528,07	5 256 220,25	4 508 052,50	4 492 940,55
Resultatregleringar	984 774,68	432 540,48	733 609,30	269 045,65
Övriga fordringar	436 357,61	40 405,50	411 371,60	40 405,50
Totalt	6 794 660,36	5 729 166,23	5 653 033,40	4 802 391,70
Kortfristiga fordringar totalt	6 794 660,36	5 729 166,23	8 565 581,11	7 183 565,79
Resultatregleringarna omfattar periodiseringar i anslutning till den normala affärsverksamheten.				
5.4. Förändringar i eget kapital				
	Koncernen		Moderbolaget	
	2020	2019	2020	2019
Aktiekapital i början av räkenskapsperioden	1 000 000,00	1 000 000,00	1 000 000,00	1 000 000,00
Aktiekapital i slutet av räkenskapsperioden	1 000 000,00	1 000 000,00	1 000 000,00	1 000 000,00
Fond för inbetalat fritt eget kapital i början av räkenskapsperioden	2 379 477,17	2 379 477,17	2 379 477,17	2 379 477,17
Fond för inbetalat fritt eget kapital i slutet av räkenskapsperioden	2 379 477,17	2 379 477,17	2 379 477,17	2 379 477,17
Balanserad vinst från tidigare räkenskapsperioder	43 354 776,53	42 722 021,18	21 114 092,69	21 547 994,23
Utdelning	-5 000 000,00	-7 000 000,00	-5 000 000,00	-7 000 000,00

Räkenskapsperiodens vinst	7 708 573,95	7 632 755,35	10 529 191,09	6 566 098,46
	46 063 350,48	43 354 776,53	26 643 283,78	21 114 092,69
Eget kapital totalt	49 442 827,65	46 734 253,70	30 022 760,95	24 493 569,86
Antal aktier	20	20	20	20
5.5. Utdelningsbara medel 31.12				
	Koncernen		Moderbolaget	
	2020	2019	2020	2019
Fond för inbetalat fritt eget kapital	2 379 477,17	2 379 477,17	2 379 477,17	2 379 477,17
Balanserad vinst från tidigare räkenskapsperioder	38 354 776,53	35 722 021,18	16 114 092,69	14 547 994,23
Överföring från avskrivningsdifferensen till eget kapital	-20 081 729,77	-18 072 484,83		
Räkenskapsperiodens vinst	7 708 573,95	7 632 755,35	10 529 191,09	6 566 098,46
	28 361 097,88	27 661 768,87	29 022 760,95	23 493 569,86
5.6. Ackumulerade bokslutsdispositioner				
	Koncernen		Moderbolaget	
	2020	2019	2020	2019
Bolagets ackumulerade bokslutsdispositioner består av avskrivningsdifferensen	0,00	0,00	23 661 794,83	21 259 695,29
5.7. Långfristiga skulder				
	Koncernen		Moderbolaget	
	2020	2019	2020	2019
Lån från finansinstitut	5 000 000,00	0,00	5 000 000,00	0,00
Uppskjuten skatteskuld	5 020 432,44	4 518 121,21	0,00	0,00
Långfristiga skulder totalt	10 020 432,44	4 518 121,21	5 000 000,00	0,00
5.8. Kortfristiga skulder				
	Koncernen		Moderbolaget	
	2020	2019	2020	2019
Skulder till koncernbolag				
Leverantörsskulder	0,00	0,00	30 270,95	53 485,53
Resultatregleringar	0,00	0,00	98 106,01	86 540,03
Totalt	0,00	0,00	128 376,96	140 025,56
Skulder till övriga				
Erhållna förskott	804 848,74	1 210 713,98	804 848,74	1 201 103,98
Leverantörsskulder	2 641 309,14	4 649 093,80	2 389 641,49	4 329 480,46
Övriga kortfristiga skulder	1 864 677,73	1 468 452,93	1 744 101,21	1 368 013,82
Resultatregleringar	7 346 114,57	8 236 903,27	5 648 804,89	6 456 483,06
Totalt	12 656 950,18	15 565 163,98	10 587 396,33	13 355 081,32
Kortfristigt främmande kapital totalt	12 656 950,18	15 565 163,98	10 715 773,29	13 495 106,88
Resultatregleringarna inkluderar semesterlöne- och löneskulder inklusive bikostnader, förberedelser för ändringar i Trafis bestämmelser samt andra periodiseringar som anknyter till den ordinarie verksamheten.				
6. Övriga noter				
6.1. Ställda säkerheter, ansvarsförbindelser och övriga ansvar				
	Koncernen		Moderbolaget	
	2020	2019	2020	2019
Hysesansvar				
Under 1 år	129 425,50	203 041,39	128 563,89	202 129,50
Över 1 år	0,00	25 455,00	0,00	25 455,00
Leasingansvar				
Under 1 år	12 565,41	28 331,96	12 565,41	28 331,96
Över 1 år	18 343,62	11 739,69	18 343,62	11 739,69
Allmän ansvarsförbindelse	5 238 810,00	7 023 770,00	4 291 300,00	6 048 800,00
Ansvarsförbindelser för bolag inom samma koncern	390 000,00	210 000,00	0,00	0,00

Underskrifter till bokslutet och verksamhetsberättelsen

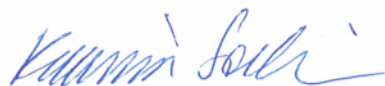
Helsingissä 4.3.2021



Juha Heikinheimo
Hallituksen puheenjohtaja



Håkan Modig
Hallituksen jäsen



Kaarina Soikkanen
Hallituksen jäsen



Pekka Hurtola
Hallituksen jäsen



Kati Niemelä
Hallituksen jäsen



Mats Rosin
Toimitusjohtaja

Suoritetusta tilintarkastuksesta on tänään annettu kertomus.

Helsingissä 4.3.2021

Oy Tuokko Ltd

Tilintarkastusyhteisö



Janne Elo
KHT

LUETTELO KÄYTETYISTÄ TILIKIRJOISTA JA NIIDEN SÄILYTYSTAVOISTA

Yhtiön pääkirjanpito sekä reskontrat on tehty Netvisor-nimisessä kirjanpitojärjestelmässä.

Pysyvien vastaavien ja poistojen laskentajärjestelmä on tilikauden aikana ollut Kasper-i-järjestelmässä.

Päiväkirja
Pääkirja
Myyntireskontra
Ostoreskontra
Käyttöomaisuus
Palkkakirjanpito
Tasekirja
Liitetietotositteet

Sähköisessä muodossa
Sähköisessä muodossa
Sähköisessä muodossa
Sähköisessä muodossa
Sähköisessä muodossa
Sähköisessä muodossa
Sidottu tasekirja
Tositteet 1 -4

TOSITELAJIT
Netvisor:
Automaattiset tilinpäätös-
kirjaukset
Jaksotukset
Järjestelmän muodostamat
Kassa
Käyttöomaisuuden poistot
Muut
Myyntilasku
Myyntisuoritus
Ostolasku
Ostosuoritus
Palkkatositteet
Palkkojen jaksotukset
Pankki
Tuodut tapahtumat

Revisionsberättelse



1 (3)

TILINTARKASTUSKERTOMUS

Suomen Lauttaliikenne Oy:n yhtiökokoukselle

Tilinpäätöksen tilintarkastus

Lausunto

Olemme tilintarkastaneet Suomen Lauttaliikenne Oy:n (y-tunnus 2199546-5) tilinpäätöksen tilikaudelta 1.1.–31.12.2020. Tilinpäätös sisältää sekä konsernin että emoyhtiön taseen, tuloslaskelman, rahoituslaskelman ja liitetiedot.

Lausuntonamme esitämme, että tilinpäätös, jossa konsernin tuloslaskelma osoittaa voittoa 7.708.573,95 euroa, antaa oikean ja riittävän kuvan konsernin sekä emoyhtiön toiminnan tuloksesta ja taloudellisesta asemasta Suomessa voimassa olevien tilinpäätöksen laatimista koskevien säännösten mukaisesti ja täyttää lakisääteiset vaatimukset.

Lausunnon perustelut

Olemme suorittaneet tilintarkastuksen Suomessa noudatettavan hyvän tilintarkastustavan mukaisesti. Hyvän tilintarkastustavan mukaisia velvollisuuksiamme kuvataan tarkemmin kohdassa *Tilintarkastajan velvollisuudet tilinpäätöksen tilintarkastuksessa*. Olemme riippumattomia emoyhtiöstä ja konserniyrityksistä niiden Suomessa noudatettavien eettisten vaatimusten mukaisesti, jotka koskevat suorittamaamme tilintarkastusta ja olemme täyttäneet muut näiden vaatimusten mukaiset eettiset velvollisuutemme. Käsityksemme mukaan olemme hankkineet lausuntonne perustaksi tarpeellisen määrän tarkoitukseen soveltuvaa tilintarkastusevidenssiä.

Tilinpäätöstä koskevat hallituksen ja toimitusjohtajan velvollisuudet

Hallitus ja toimitusjohtaja vastaavat tilinpäätöksen laatimisesta siten, että se antaa oikean ja riittävän kuvan Suomessa voimassa olevien tilinpäätöksen laatimista koskevien säännösten mukaisesti ja täyttää lakisääteiset vaatimukset. Hallitus ja toimitusjohtaja vastaavat myös sellaisesta sisäisestä valvonnasta, jonka ne katsovat tarpeelliseksi voidakseen laatia tilinpäätöksen, jossa ei ole väärinkäytöksestä tai virheestä johtuvaa olennaista virheellisyttä.

Hallitus ja toimitusjohtaja ovat tilinpäätöstä laatiessaan velvollisia arvioimaan emoyhtiön ja konsernin kykyä jatkaa toimintaansa ja soveltuissa tapauksissa esittämään seikat, jotka liittyvät toiminnan jatkuvuuteen ja siihen, että tilinpäätös on laadittu toiminnan jatkuvuuteen perustuen. Tilinpäätös laaditaan toiminnan jatkuvuuteen perustuen, paitsi jos emoyhtiö tai konserni aiotaan purkaa tai toiminta lakkauttaa tai ei ole muuta realistista vaihtoehtoa kuin tehdä niin.

Tilintarkastajan velvollisuudet tilinpäätöksen tilintarkastuksessa

Tavoitteenamme on hankkia kohtuullinen varmuus siitä, onko tilinpäätöksessä kokonaisuutena väärinkäytöksestä tai virheestä johtuvaa olennaista virheellisyttä, sekä antaa tilintarkastuskertomus, joka sisältää lausuntonne. Kohtuullinen varmuus on korkea varmuustaso, mutta se ei ole tae siitä, että olennainen virheellisyys aina havaitaan hyvän tilintarkastustavan mukaisesti suoritettavassa tilintarkastuksessa. Virheellisyyksiä voi aiheutua väärinkäytöksestä tai virheestä, ja niiden katsotaan olevan olennaisia, jos niiden

yksin tai yhdessä voisi kohtuudella odottaa vaikuttavan taloudellisiin päätöksiin, joita käyttäjät tekevät tilinpäätöksen perusteella.

Hyvän tilintarkastustavan mukaiseen tilintarkastukseen kuuluu, että käytämme ammatillista harkintaa ja säilytämme ammatillisen skeptisyyden koko tilintarkastuksen ajan. Lisäksi:

- Tunnistamme ja arvioimme väärinkäytöksestä tai virheestä johtuvat tilinpäätöksen olennaisen virheellisuuden riskit, suunnittelemme ja suoritamme näihin riskeihin vastaavia tilintarkastustoimenpiteitä ja hankimme lausuntonne perustaksi tarpeellisen määrän tarkoitukseen soveltuvaa tilintarkastusevidenssiä. Riski siitä, että väärinkäytöksestä johtuva olennainen virheellisyys jää havaitsematta, on suurempi kuin riski siitä, että virheestä johtuva olennainen virheellisyys jää havaitsematta, sillä väärinkäytökseen voi liittyä yhteistoimintaa, väärentämistä, tietojen tahallista esittämättä jättämistä tai virheellisten tietojen esittämistä taikka sisäisen valvonnan sivuuttamista.
- Muodostamme käsityksen tilintarkastuksen kannalta relevantista sisäisestä valvonnasta pystyäksemme suunnittelemaan olosuhteisiin nähden asianmukaiset tilintarkastustoimenpiteet mutta emme siinä tarkoituksessa, että pystyisimme antamaan lausunnon emoyhtiön tai konsernin sisäisen valvonnan tehokkuudesta.
- Arvioimme sovellettujen tilinpäätöksen laatimisperiaatteiden asianmukaisuutta sekä johdon tekemien kirjanpidollisten arvioiden ja niistä esitettävien tietojen kohtuullisuutta.
- Teemme johtopäätöksen siitä, onko hallituksen ja toimitusjohtajan ollut asianmukaista laatia tilinpäätös perustuen oletukseen toiminnan jatkuvuudesta, ja teemme hankkimamme tilintarkastusevidenssin perusteella johtopäätöksen siitä, esiintyykö sellaista tapahtumiin tai olosuhteisiin liittyvää olennaista epävarmuutta, joka voi antaa merkittävää aihetta epäillä emoyhtiön tai konsernin kykyä jatkaa toimintaansa. Jos johtopäätöksemme on, että olennaista epävarmuutta esiintyy, meidän täytyy kiinnittää tilintarkastuskertomuksessamme lukijan huomiota epävarmuutta koskeviin tilinpäätöksessä esitettäviin tietoihin tai, jos epävarmuutta koskevat tiedot eivät ole riittäviä, mukauttaa lausuntonne. Johtopäätöksemme perustuvat tilintarkastuskertomuksen antamispäivään mennessä hankittuun tilintarkastusevidenssiin. Vastaiset tapahtumat tai olosuhteet voivat kuitenkin johtaa siihen, ettei emoyhtiö tai konserni pysty jatkamaan toimintaansa.
- Arvioimme tilinpäätöksen, kaikki tilinpäätöksessä esitettävät tiedot mukaan lukien, yleistä esittämistapaa, rakennetta ja sisältöä ja sitä, kuvastaako tilinpäätös sen perustana olevia liiketoimia ja tapahtumia siten, että se antaa oikean ja riittävän kuvan.
- Hankimme tarpeellisen määrän tarkoitukseen soveltuvaa tilintarkastusevidenssiä konserniin kuuluvia yhteisöjä tai liiketoimintoja koskevasta taloudellisesta informaatiosta pystyäksemme antamaan lausunnon konsernitilinpäätöksestä. Vastaamme konsernin tilintarkastuksen ohjauksesta, valvonnasta ja suorittamisesta. Vastaamme tilintarkastuslausunnosta yksin.

Kommunikoidemme hallintoelinten kanssa muun muassa tilintarkastuksen suunnitellusta laajuudesta ja ajoituksesta sekä merkittävistä tilintarkastushavainnoista, mukaan lukien mahdolliset sisäisen valvonnan merkittävät puutteellisuudet, jotka tunnistamme tilintarkastuksen aikana.

Muut raportointivelvoitteet

Muu informaatio

Hallitus ja toimitusjohtaja vastaavat muusta informaatiosta. Muu informaatio käsittää toimintakertomuksen. Tilinpäätöstä koskeva lausuntonne ei kata muuta informaatiota.

Velvollisuutenamme on lukea muu informaatio tilinpäätöksen tilintarkastuksen yhteydessä ja tätä tehdessämme arvioida, onko muu informaatio olennaisesti ristiriidassa tilinpäätöksen tai tilintarkastusta suoritettaessa hankkimamme tietämyksen kanssa tai vaikuttaako se muutoin olevan olennaisesti virheellistä. Velvollisuutenamme on lisäksi arvioida, onko toimintakertomus laadittu sen laatimiseen sovellettavien säännösten mukaisesti.

Lausuntonamme esitämme, että toimintakertomuksen ja tilinpäätöksen tiedot ovat yhdenmukaisia ja että toimintakertomus on laadittu toimintakertomuksen laatimiseen sovellettavien säännösten mukaisesti.

Jos teemme suorittamamme työn perusteella johtopäätöksen, että toimintakertomuksessa on olennainen virheellisyys, meidän on raportoitava tästä seikasta. Meillä ei ole tämän asian suhteen raportoitavaa.

Muut lausunnot

Puollamme tilinpäätöksen vahvistamista. Hallituksen esitys taseen osoittaman voiton käyttämisestä on osakeyhtiölain mukainen. Puollamme vastuuvapauden myöntämistä emoyhtiön hallituksen jäsenille sekä toimitusjohtajalle tarkastamaltamme tilikaudelta.

Helsingissä, 4. päivänä maaliskuuta 2021

Oy Tuokko Ltd
Tilintarkastusyhteisö


Janne Elo
KHT

Oy Tuokko Ltd
Osoite: Paciuksenkatu 25, 00270 Helsinki
Y-tunnus: 1731049-4, kotipaikka: Helsinki
Kotipaikka: Helsinki

Finlands Färjetrafik – kontaktuppgifter

Huvudkontoret

Trädgårdsgatan 55–57/PB 252
20100 Åbo

Insjöfinland

Schaumanintie 5
57230 Nyslott

Växel: 0207 11 87 50

E-post: fornamn.efternamn@finferries.fi

www.finferries.fi